Orwell Pro Digital Radio

User Manual

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

EN

Contents

What's In the Box? 3
Controls And Functions 4
Instructions Guide 5
- Basic Operation 5
- BestTune Radio 6
- Storing & Recalling saved stations (Presets) 7
- DAB Radio 9
- FM Radio 10
- Bluetooth Mode 11
- Radio System Settings 12

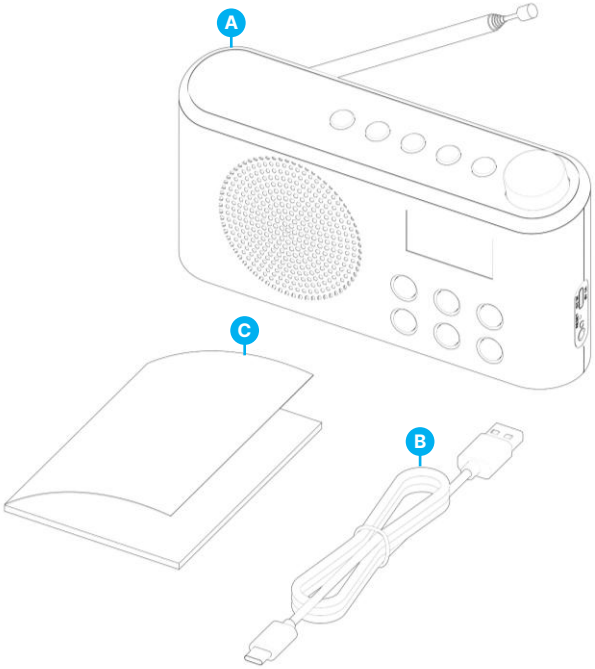
Troubleshooting 13
Specification 14
Warranty 14
Safety Information 15

3 year Warranty

Register your product online for a FREE 3 year extended warranty at: **www.majority.co.uk**

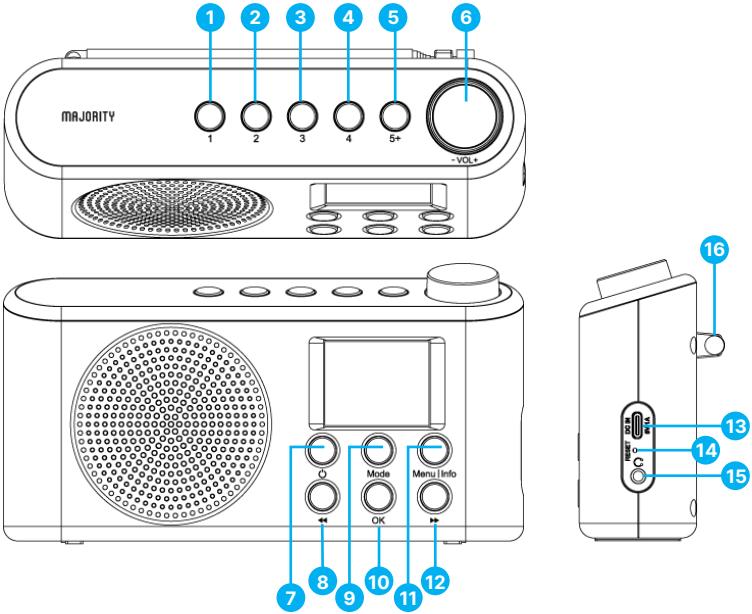
What's in the Box?

A. Majority Orwell Pro Radio
B. Type-C cable
C. Supply User Guide



Controls & Functions

Top View



1. Preset 1
2. Preset 2
3. Preset 3
4. Preset 4
5. Preset 5+
6. +Vol-
7. Power ON/ OFF
8. Previous
9. Mode
10. OK
11. Menu/Info
12. Next
13. DC IN
14. Reset
15. Headphone
16. Antenna

Basic Operation

PLEASE NOTE: All (Ref.) refer to Page 4 Controls and Functions mapping guide.

Product Set-Up

Before using for the first time, charge the radio for fully portable play, by plugging the USB-C cable into its port and connect to USB-plug (not included) placed in mains-power supply, or charge from power-bank or other USB-C power device.

Power ON/OFF

Press and hold the 'Power**' (Ref.7)** button to switch the radio on and off, and screen will display battery charging.

Once display shows fully charged, you can remove the radio from the USB-C power and fully switch the radio on. Alternatively, continue to keep connected to USB-C power.

Before processing a radio station scan in any mode, ensure the radio is positioned where you have a good radio signal, making sure the antenna **(Ref.16)** is fully extended, so you can get the best possible signal.

On first time use, from the welcome screen, you will be required to select your chosen radio language. Select the language of your choice from the list available and confirm your selection by pressing the **OK** button (**Ref.10**).

'BestTune'

The Majority Orwell Pro features 'BestTune', which you can activate or deactivate as per your preferences. BestTune groups all DAB+ and FM into one list of stations. (see page 6).

Changing radio modes

Press 'Mode' **(Ref.9)** to switch in between DAB, FM and Bluetooth. When BestTune is activated, you will only have BestTune and Bluetooth mode.

Headphone Jack

For private listening, you can use wired headphones (not included) with a 3.5 mm jack which can be inserted into its port on a side of the radio (**Ref.15**).

Radio Reset

Insert a pin into the tiny hole (**Ref.14**) which can be found on the side of the radio to process a forced reset of the radio.

PLEASE NOTE: When DAB Mode is activated for the first time, a scan will automatically commence or will play the last station before the unit is turned off.

BestTune™

BestTune Feature

The Majority Orwell Pro includes a feature called **BestTune**, which can be enabled or disabled via the **System Settings** menu on the radio.

When **BestTune** is activated, the device will automatically scan for available **DAB/DAB+** and **FM** radio stations. All stations found will be saved under the **BestTune Station List**.

To deactivate BestTune, go to **System Settings** and set **BestTune** to **OFF**. Once deactivated, the radio will return to the standard three modes: **DAB**, **FM**, and **Bluetooth**, and the BestTune station list will no longer be accessible.

- Press and hold the **Menu/Info** button (**Ref.11**) for 5 seconds to open the main menu.
- Use the **PREV** and **NEXT** buttons (**Ref.8/12**) to scroll and select **BestTune**, and then press **OK** to enter.
- Set **BestTune** to **ON** to activate. On first-time use, the radio will begin an automatic full scan. Once complete, the first available radio station will begin playing. After setting up, the last played station will resume when BestTune is activated.

BestTune Menu Options

Whilst in BestTune mode, press and hold the **MODE/INFO** button (**Ref.11**) to open the BestTune menu. The following submenus will be available:

•**Station List Displays all available BestTune (DAB+** and **FM)** radio stations found after a scan.

•**BestTune Scan: Initiates a new full scan for DAB/DAB+ and FM radio stations.**

•**Info: Displays information about the currently playing station, including:**Station name (Service), Source, Program Type (PTY), Frequency, Bitrate, Signal strength

•**Prune Invalid**
Allows you to remove stations with weak or no signal.
- •Select **YES** to remove invalid or poor radio signal stations.
- •Select **NO** to keep all stations.

•**System Settings**
Opens the main settings menu for the radio.

PLEASE NOTE: Whilst **BestTune** is active, the radio will operate in **two modes only**: **BestTune** and **Bluetooth**. **DAB+** and **FM** modes will be unavailable unless **BestTune** is turned **OFF** via System Settings.

Storing & Recalling radio stations (Presets)

EN

The **Majority Orwell Pro** offers **40 preset slots** in each radio mode (**FM**, **DAB**, and **BestTune**). These are referred to as **presets**, allowing you to save your favourite radio stations and quickly access them at any time.

Storing Radio Stations (Presets)

Whilst listening to a radio station in **FM**, **DAB**, or **BestTune** mode that you'd like to save, follow these steps:

The Orwell Pro features **shortcut buttons** for the first four presets: **P1, P2, P3, and P4**. These can be used for to save quickly and recalling favourite stations with a single press.

Quick save: Press and hold the P1,P2,P3,P4 for 3 seconds (**Ref.1,2,3,4**) to quickly save stations on position 1,2,3,4. The radio display will show' Preset 'X' saved' ('X' meaning the position where that station has been saved on).

Save stations on the list: Press and hold the 'P5+' (Ref.5) for 2-3 seconds to enter the preset list and save a station by selecting any of these position starting with 1 to 40.

- The display will show **'Save to preset'** with a list of available preset slots labeled <X:(Empty)>.
- Once the list appears, **release** the Preset button.
- Use the **'PREV'** or **'NEXT'** buttons (**Ref.8/12**) to scroll and select an **empty preset slot**.
- Press the **'OK'** button (**Ref.10**) to save the current station to that preset slot.

PLEASE NOTE: If a station is already saved in a preset slot, it will be **overwritten** when you save a new station to that same slot.

Recalling a Stored Radio Station (Preset)

To recall a saved station:

- Press **P1**, **P2**, **P3**, or **P4** (**Ref.1, 2, 3, 4**) once to play the corresponding saved station.

To access saved presets from **P05** onwards:

- Press the **'Preset 5+'** button (**Ref.5**) **once** (do **not** hold it down, or you'll open the preset saving menu).
- The radio screen will display the recall station list.
- Use the **'PREV'** and **'NEXT'** buttons (**Ref.8/12**) to scroll through saved stations from **P01** to **P40**.
- When your desired station is highlighted, press **'OK'** (Ref. 10) to begin playing it.

Storing & Recalling radio stations (Presets)

Important:

- A station can **only be saved** to a preset slot if all steps are followed correctly.
- If you receive the message **'Preset Empty'** while trying to save, it means you are currently in the **Preset Recall** list. In that case, you must **press and hold** the button to switch to the **'Save to Preset'** list.

DAB/DAB+ Radio

Fully extend the antenna (**Ref.16**) to ensure the best possible signal reception before scanning. Press the **'MODE'** button repeatedly to highlight **DAB**, then press **'OK'** to enter DAB Mode. *PLEASE NOTE:* If **BestTune** is activated, DAB Mode will not be available as a standalone option.

On first use, the radio will **automatically scan** and save available DAB+ stations to the **Stations List**. The clock will sync with the broadcasting station.

To **manually scan** or **rescan**: press and hold **'Menu/Info'** (**Ref.11**) for 5 seconds. Select **'DAB Scan'** from the list of options and press **'OK'** to confirm.

To enter and browse the **Station list** ,use **'PREV'** or **'NEXT'** (**Ref.8/12**) to scroll through the list of found stations then press **'OK'** (**Ref.10**) to select and start playing the selected station.

DAB Radio Mode Menu

To access the DAB Mode Main Menu, press and hold the 'MENU/INFO' button (**Ref.11**) for 3 seconds. Use the 'PREV' and 'NEXT' buttons (**Ref.8/12**) to scroll through the available options, then press 'OK' (**Ref.10**) to select and enter each sub-menu such as

- **Station List:** Displays the list of stations found during a DAB Scan, in alphabetical order.
- **DAB Scan:** Initiates a full scan for available DAB stations.
- **Info:** Displays additional information provided by the selected DAB station.
- **Manual Tune:** Allows manual tuning to a specific DAB band available on the radio.
- **Prune Invalid:** After completing a full scan, select 'YES' to remove stations with poor or no signal, or 'NO' to keep all stations as found.
- **System Settings:** Opens the radio's system settings menu.

Station Information for DAB/DAB+ Radio

When listening to a DAB/DAB+ station with a good signal, you can press the 'Info/Menu' button (**Ref.11**) to view the radio station info such as :

Service: The name of the current playing station.

PTY (Program Type): The type and description of the program provided by the DAB+ station.

Frequency: The station's transmission channel/band number and frequency.

Bit Rate: Details about the station's signal bit rate.

Signal Strength: A signal bar displaying the strength of the current station.

Storing & recalling presets

To store and recall radio stations in DAB Mode, please follow the instructions on page 7.

FM Radio Mode

Press the 'Mode' button **(Ref.9) repeatedly t**o change the radio mode into FM. Highlight the 'FM' logo and press the **OK** button to confirm and enter the FM radio mode. The first time you switch to FM Mode, the radio shows the FM frequency '87.5MHZ' on its screen.

Scanning for FM Radio Stations

Automatic scan

To scan for the available stations with good signal up or down the bandwidth, press and hold for 4 seconds the button ' PREV or NEXT' **(Ref.8,12)** for the radio to begin scanning up or down the FM frequency band. Once the scan is finished either up or down the band the first station found with good signal will start playing.

Manual scan & Fine tune

To manually tune to a specific station, press the the **'PREV'** or **'NEXT'** buttons repeatedly to scroll through the frequencies. Each button press adjusts the frequency by **0.05 MHz**, allowing precise tuning to your desired station.

Station Information for FM Radio

When you are listening to an FM radio station with good signal, press the 'Menu/Info' button **(Ref.11)** to view **the** program information .**Service**- showing playing radio station name if available or just the band, **PTY (Program Type):** Shows the type and description of the program provided by the Dab radio station. ,**Signal Strength:** Displays a signal bar with the strength of the current station., **Frequency:** Displays the station's transmission frequency.

FM Radio Mode main menu

Press and hold the Menu/Info button for three seconds (**Ref.11**) to enter FM Radio Mode menu. Using the PREV/NEXT buttons (**Ref.8/12**) scroll through the list , select any of these sub-menus, then press OK to enter.

Info: - Enter the view the radio station info

Scan Setting: Enter to set the scan settings in FM radio mode and choose in between:' Strong stations only' or ' All stations'

Audio Setting: Enter to select Stereo Allowed, Forced Mono. These audio settings refers to the actual radio station broadcast.

Tip: Selecting **Forced Mono** may improve audio quality on some stations with weaker stereo signals.

System Settings: Enter this section to access the radio main settings menu.

Storing & recalling presets

To store and recall radio stations in DAB Mode, please follow the instructions at page 7.

Majority Orwell Pro can be paired with a device such as a phone or a tablet to play audio from via the radio speaker.

To select Bluetooth mode, press the **MODE** (**Ref.11**) button repeatedly until Bluetooth mode is selected. The Bluetooth logo will be displayed on radio screen with a scrolling text' Bluetooth discoverable 'indicating the radio is searching for a device to pair with.

On your Bluetooth device, ensure Bluetooth is enabled. "Majority Orwell Pro" should appear in the list of available devices. Select it to connect. Once connected, a beep sound will be heard and the scrolling text 'Bluetooth connected' will be displayed on the screen. You can now begin playing audio from your device, which will be heard through the radio speaker. Increase the volume on both your device and the radio and set this as per your preferences.

While in Bluetooth mode, you can use the **PREV/NEXT (Ref 8,12) to skip an audio track or the OK** (**Ref.10**) button to pause or resume audio playback.

To unpair the radio, remove it from the currently paired device list. To pair with a new device after disconnecting, follow the same pairing steps to connect to a different device.

To reconnect with the same device that has been paired before powering on., enter Bluetooth mode and wait three seconds.

PLEASE NOTE: The Majority Orwell Pro Radio cannot be paired with Bluetooth earbuds, headphones or external speakers.

Radio System Settings

The Majority Orwell Pro radio's **System Settings** can be accessed from any mode by pressing and holding the **Menu/Info** button for three seconds. Scroll through the list and select **System Settings**, and then press the **OK** button to enter. The following sub-menus will be displayed: **BestTune**, **Sleep Timer**, **Equaliser**, **Language**, **Factory Reset**, **Software Version**, and **Software Update**. Use the **PREV** or **NEXT** buttons to navigate through the options, then press **OK** to enter your chosen setting.

BestTune: Enter this section to enable or disable the BestTune feature by setting it to ON or OFF.

Sleep Timer: Set a sleep timer for 15, 30, 45, 60, or 90 minutes. Press **OK** to confirm your selection.

Equaliser: Choose from preset sound profiles including Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech, or My EQ. The **My EQ** option allows you to personalise the equaliser. Enter the **My EQ** section to adjust the treble and bass levels. Select your desired values from the list and press **OK** to confirm. Once configured, select **My EQ** to apply your custom setting.

Backlight (Display backlight)

Enter this section to adjust and set the display brightness as per your preferences. There are three sub-menus, and you will have to adjust each one

Timeout: Options: Controls how long the display remains active before dimming or turning off. The options are : On /10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec /90 sec /120 sec/180 sec

Dim Level: This setting adjusts the display brightness while plugged to mains. This can be set to High, Medium or Low

On Level: This sets the display brightness during active operation. And you can select High/Medium/Low

Note: To keep the display on and set with the brightness level of your selection you must set the Timeout to ON.

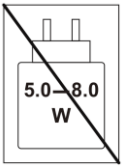
Language: Access this section to change the language of the radio's menu. You can choose from 10 available language options.

Factory Reset: If you experience any functionality issues, a factory reset is recommended. Enter this section and select **YES** to reset the radio to its default settings, or **NO** to cancel.

Software Version: View the current software version of your radio.

Software Update: This section should only be used if specifically instructed by Majority Technical Support. Do not attempt to use this option unless directed.

Observation	Potential Cause/Solution
Cannot preset stations	The station is not tuned in properly. Please perform a re-scan for available stations or manually scroll through available stations.
No sound	The station is not tuned in properly. Please perform a re-scan for available stations or manually scroll through available stations.
FM: Static sound **DAB: Burbling/intermittent cut-out**	Signal reception is low. Adjust the aerial or move the unit to a location with a stronger signal. Re-scan stations and or/ a factory reset.
Desired station not found	Weak signal. Use the manual tune function and try rescanning in a different area.
Display shows 'No Service'	There is no DAB coverage in your area, or poor reception. Adjust the position of the aerial, or move the unit to a location with a stronger signal.
Display is blank	This may occur if the broadcaster changes the label of a service or removes a label while tuned. The radio will try to retune or perform a scan.
Time and Date not setting automatically	Go to DAB mode and this will automatically set once a scan is performed. Alternatively, set in your 'Settings'.
Sound is distorted	The volume is too high. Adjust the volume control.
Other problems/functional issues	Please perform a factory reset of the radio in your settings.



Specification

Power Supply	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Battery Supply	2000mAh Batteries for portability
Modes	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Output Connector	3.5 mm Headphones jack Jack
Dimension (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Net Weight	324g
Input	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Output	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

Do you still have issues? Contact Tech Support

If you require further assistance with your Majority product, please contact our team on the Majority website: **www.majority.co.uk/support** or email us @ **techsupport@majority.co.uk**

Warranty

All products come with a standard 12-month warranty. To extend your warranty to a total of three years, you must register your product within 30 days of purchase at **www.majority.co.uk**. Simply navigate to the menu and select **'Register Your Product'**. This service is completely free of charge.

Orwell Pro Digital Radio

Bedienungsanleitung

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

DE Inhalt

Lieferumfang 3
Bedienelemente und Funktionen 4
Anleitung 5
- Grundbedienung 5
- BestTune Radio 6
- Speichern und Abrufen gespeicherter Sender (Voreinstellungen) 7
- DAB-Radio 9
- UKW Radio 10
- Bluetooth Modus 11
- Radiosystemeinstellungen 12

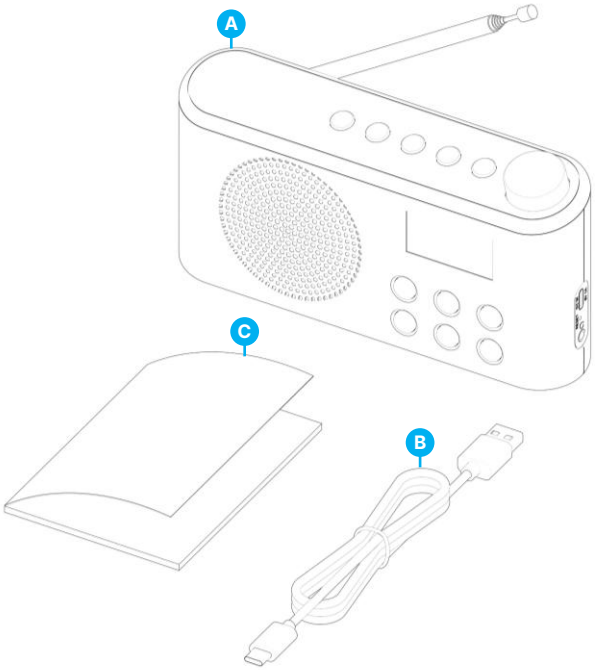
Fehlerbehebung 13
Technische Daten 14
Garantie 14
Sicherheitsinformationen 15

3 Jahres-Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt online für eine KOSTENLOSE 3-jährige Garantieverlängerung unter:
www.majority.co.uk

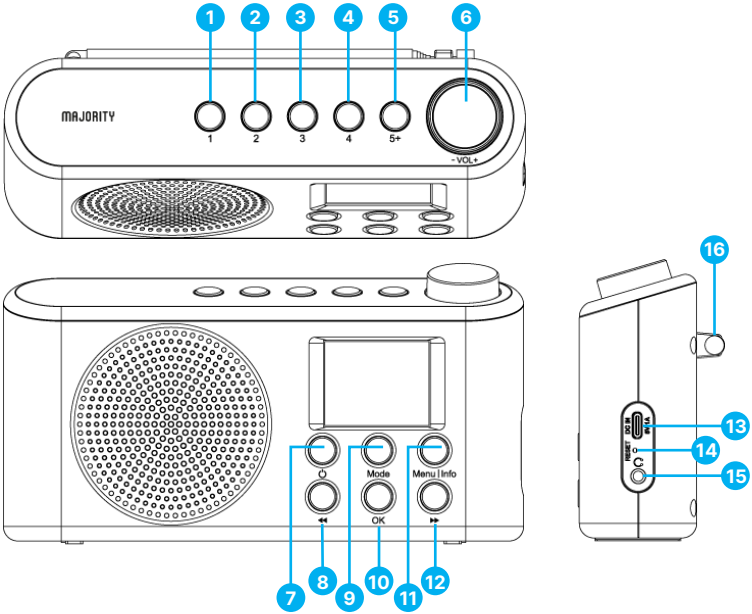
Lieferumfang

A. Majority Orwell Pro Radio
B. Typ-C-Kabel
C. Benutzerhandbuch



Bedienelemente und Funktionen

Draufsicht



1. Voreinstellung 1
2. Voreinstellung 2
3. Voreinstellung 3
4. Voreinstellung 4
5. Voreinstellung 5+
6. +Lautstärke-
7. Ein/Aus-Schalter
8. Zurück
9. Modus
10. OK
11. Menü/Info
12. Weiter
13. DC-Eingang
14. Zurücksetzen
15. Kopfhörer
16. Antenne

Grundbedienung

BITTE BEACHTEN: Alle (Ref.) beziehen sich auf die Übersicht der Bedienelemente und Funktionen auf Seite 4.

Produkteinrichtung

Bevor Sie das Radio zum ersten Mal verwenden, laden Sie es vollständig auf, indem Sie das USB-C-Kabel in den Anschluss stecken und mit einem USB-Stecker (nicht enthalten) an die Netzstromversorgung anschließen oder über eine Powerbank bzw. ein anderes USB-C-Gerät laden.

Ein/Aus-Schalter

Halten Sie die Taste **'Power' (Ref.7)** gedrückt, um das Radio ein- oder auszuschalten; der Bildschirm zeigt den Ladevorgang an.

Sobald das Display anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist, können Sie das Radio vom USB-C-Strom trennen und es vollständig einschalten. Alternativ können Sie es angeschlossen lassen.

Bevor Sie einen Sendersuchlauf starten, stellen Sie sicher, dass das Radio an einem Ort mit gutem Empfang steht und die Antenne **(Ref.16)** vollständig ausgezogen ist, um das bestmögliche Signal zu erhalten.

Beim ersten Gebrauch müssen Sie auf dem Startbildschirm die gewünschte Sprache auswählen. Wählen Sie aus der Liste und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste **(Ref.10)**.

'BestTune'

Das **Majority Orwell Pro** verfügt über 'BestTune', das Sie nach Belieben aktivieren oder deaktivieren können. BestTune fasst alle DAB+ und FM-Sender in einer einzigen Liste zusammen. (siehe Seite 6).

Radiomodus ändern

Drücken Sie **'Mode' (Ref.9),** um zwischen DAB, FM und Bluetooth zu wechseln. Wenn BestTune aktiviert ist, stehen nur BestTune und Bluetooth zur Verfügung.

Kopfhöreranschluss

Für privates Hören können Sie kabelgebundene Kopfhörer (nicht enthalten) mit einem 3,5-mm-Stecker verwenden, der in den Anschluss an der Seite des Radios **(Ref.15)** gesteckt wird.

Radio zurücksetzen

Führen Sie eine Nadel in die kleine Öffnung **(Ref.14)** an der Seite des Radios ein, um einen erzwungenen Reset durchzuführen.

BITTE BEACHTEN: Wenn der DAB-Modus zum ersten Mal aktiviert wird, startet automatisch ein Sendersuchlauf oder der zuletzt gehörte Sender wird wiedergegeben.

BestTune™

BestTune-Funktion

Das **Majority Orwell Pro** verfügt über eine Funktion namens BestTune, die über das Menü 'Systemeinstellungen' des Radios aktiviert oder deaktiviert werden kann.

Wenn BestTune aktiviert ist, durchsucht das Gerät automatisch verfügbare DAB/DAB+ und UKW-Sender. Alle gefundenen Sender werden in der BestTune-Senderliste gespeichert.

Um BestTune zu deaktivieren, gehen Sie zu den Systemeinstellungen und stellen Sie BestTune auf AUS. Nach der Deaktivierung kehrt das Radio zu den drei Standardmodi zurück: DAB, FM und Bluetooth, und die BestTune-Senderliste ist nicht mehr zugänglich.

Halten Sie die Taste **Menü/Info (Ref.11)** 5 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü zu öffnen.

Verwenden Sie die Tasten **PREV** und **NEXT (Ref.8/12)**, um zu blättern und BestTune auszuwählen, und drücken Sie dann **OK**.

Stellen Sie BestTune auf EIN, um es zu aktivieren. Beim ersten Gebrauch startet automatisch ein vollständiger Suchlauf. Nach Abschluss wird der erste verfügbare Sender wiedergegeben. Nach der Einrichtung wird beim Aktivieren von BestTune der zuletzt gehörte Sender fortgesetzt.

BestTune-Menüoptionen

Im **BestTune**-Modus halten Sie die **MODE/INFO**-Taste **(Ref.11)** gedrückt, um das BestTune-Menü zu öffnen. Folgende Untermenüs sind verfügbar:

Senderliste – Zeigt alle nach einem Suchlauf gefundenen BestTune- (DAB+ und UKW-) Sender an.

BestTune-Suchlauf – Startet einen neuen vollständigen Suchlauf für DAB/DAB+ und UKW-Sender.

Info – Zeigt Informationen zur aktuellen Station an, einschließlich: Sendername (Dienst), Quelle, Programmart (PTY), Frequenz, Bitrate, Signalstärke.

Ungültige löschen

Ermöglicht das Entfernen von Sendern mit schwachem oder keinem Signal.

- Wählen Sie JA, um diese zu entfernen.
- Oder NEIN, um alle zu behalten.

Systemeinstellungen
Öffnet das Hauptmenü der Radioeinstellungen.

BITTE BEACHTEN:Wenn BestTune aktiv ist, arbeitet das Radio nur in zwei Modi: BestTune und Bluetooth. DAB+ und UKW sind nur verfügbar, wenn BestTune in den Systemeinstellungen deaktiviert ist.

Das **Majority Orwell Pro** bietet 40 Speicherplätze in jedem **Radio-**modus (UKW, DAB und BestTune). Diese werden als Voreinstellungen bezeichnet und ermöglichen es Ihnen, Ihre Lieblingssender zu speichern und jederzeit schnell darauf zuzugreifen.

Radiosender speichern (Voreinstellungen)

Wenn Sie einen Radiosender im FM-, DAB- oder **BestTune**-Modus hören, den Sie speichern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Das Orwell Pro verfügt über Schnellwahltasten für die ersten vier Voreinstellungen: P1, P2, P3 und P4. Diese können zum schnellen Speichern und Abrufen von Lieblingssendern mit einem Tastendruck verwendet werden.

Schnellspeichern: Halten Sie P1, P2, P3 oder P4 3 Sekunden lang gedrückt **(Ref.1,2,3,4)**, um Sender schnell auf Position 1, 2, 3 oder 4 zu speichern. Das Display zeigt 'Voreinstellung ‚X' gespeichert' an ('X' steht für die Speicherposition).

Sender in der Liste speichern: **Halten Sie die Taste 'P5+' (Ref.5)** 2–3 Sekunden lang gedrückt, um die Voreinstellliste zu öffnen und einen Sender auf einer Position von 1 bis 40 zu speichern.

- Das Display zeigt 'In Voreinstellung speichern' mit einer Liste verfügbarer Speicherplätze <X:(Leer)> an.
- Sobald die Liste erscheint, lassen Sie die Voreinstellungstaste los.
- Verwenden Sie die Tasten **'PREV**' oder **'NEXT**' **(Ref.8/12)**, um zu blättern und einen leeren Speicherplatz auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **'OK' (Ref.10)**, um den aktuellen Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern.

BITTE BEACHTEN: Wenn bereits ein Sender in einem Speicherplatz gespeichert ist, wird dieser überschrieben, wenn Sie dort einen neuen Sender speichern.

Gespeicherten Radiosender abrufen (Voreinstellung)

So rufen Sie einen gespeicherten Sender auf:

- Drücken Sie P1, P2, P3 oder P4 **(Ref.1,2,3,4)** einmal, um den entsprechenden gespeicherten Sender abzuspielen.

Um gespeicherte Sender ab P05 aufzurufen:

- Drücken Sie die Taste 'Preset 5+' **(Ref.5)** einmal (nicht gedrückt halten, sonst öffnen Sie das Speicher-Menü).
- Das Radiodisplay zeigt die Liste der gespeicherten Sender an.
- Verwenden Sie die Tasten **'PREV**' und **'NEXT**' **(Ref.8/12)**, um durch die gespeicherten Sender von P01 bis P40 zu blättern.
- Wenn der gewünschte Sender markiert ist, drücken Sie **'OK' (Ref.10)**, um ihn abzuspielen.

Speichern und Abrufen von Radiosendern (Voreinstellungen)

Wichtig:

- *Ein Sender kann nur in einem Speicherplatz gespeichert werden, wenn alle Schritte korrekt befolgt werden.*
- *Wenn beim Speichern die Meldung 'Preset Empty' erscheint, bedeutet das, dass Sie sich derzeit in der Liste der gespeicherten Sender befinden. In diesem Fall müssen Sie die Taste gedrückt halten, um zur Liste 'In Preset speichern' zu wechseln.*

DAB/DAB+ Radio

Ziehen Sie die Antenne **(Ref.16)** vollständig aus, um vor dem Scannen den bestmöglichen Signalempfang zu gewährleisten.

Drücken Sie wiederholt die Taste **'MODE'**, um DAB auszuwählen, und drücken Sie dann 'OK', um den DAB-Modus zu starten.

HINWEIS: Wenn BestTune aktiviert ist, steht der DAB-Modus nicht als eigenständige Option zur Verfügung.

Beim ersten Gebrauch scannt das Radio automatisch und speichert verfügbare DAB+-Sender in der Senderliste. Die Uhr wird mit der Sendeanstalt synchronisiert.

Zum manuellen Scannen oder erneuten Scannen: Halten Sie **'Menü/Info' (Ref.11)** 5 Sekunden lang gedrückt. Wählen Sie 'DAB Scan' aus und drücken Sie '**OK**', um zu bestätigen.

Um die Senderliste zu öffnen, verwenden Sie **'PREV**' oder **'NEXT**' **(Ref.8/12)**, um durch die gefundenen Sender zu blättern, und drücken Sie 'OK' **(Ref.10)**, um den ausgewählten Sender wiederzugeben.

DAB-Radiomenü

Um das Hauptmenü des **DAB**-Modus zu öffnen, halten Sie die Taste '**MENU/INFO**' **(Ref.11)** 3 Sekunden lang gedrückt.

Verwenden Sie die Tasten **'PREV**' und **'NEXT**' **(Ref.8/12)**, um durch die Optionen zu blättern, und drücken Sie 'OK' **(Ref.10)**, um ein Untermenü zu öffnen, z. B.:

- **Senderliste**: Zeigt die beim DAB-Scan gefundenen Sender in alphabetischer Reihenfolge an.
- **DAB-Scan:** Startet einen vollständigen Suchlauf nach verfügbaren DAB-Sendern.
- **Info**: Zeigt zusätzliche Informationen des ausgewählten DAB-Senders an.
- **Manuelle Abstimmung**: Ermöglicht die manuelle Einstellung auf ein bestimmtes DAB-Band.
- **Ungültige löschen:** Nach einem vollständigen Scan 'JA' wählen, um schwache oder nicht verfügbare Sender zu entfernen, oder 'NEIN', um alle zu behalten.
- **Systemeinstellungen**: Öffnet das Systemeinstellungsmenü des Radios.

Senderinformationen für DAB/DAB+ Radio

Wenn Sie einen DAB/DAB+-Sender mit gutem Signal hören, können Sie die Taste **'Info/Menu' (Ref.11)** drücken, um Informationen anzuzeigen, wie z. B.:

Dienst: Name des aktuell spielenden Senders.

PTY (Programmart): Art und Beschreibung des vom DAB+-Sender bereitgestellten Programms.

Frequenz: Sendekanal/Bandnummer und Frequenz der Station.

Bitrate: Details zur Bitrate des Sendersignals.

Signalstärke: Balkenanzeige für die aktuelle Signalstärke.

Speichern & Abrufen von Sendern

Um Radiosender im **DAB**-Modus zu speichern oder aufzurufen, folgen Sie bitte den Anweisungen auf Seite 7.

UKW-Radiomodus

Drücken Sie wiederholt die Taste **'Mode'** (**Ref.9)**, um den **Radio-**modus auf UKW zu wechseln. Markieren Sie das '**FM**'-Symbol und drücken Sie die **OK-**Taste, um den **FM-Radio-**modus zu bestätigen und zu starten. Beim ersten Wechsel zeigt das Display die Frequenz '87.5 MHz'.

Suche nach UKW-Radiosendern

Automatischer Scan

Um nach verfügbaren Sendern mit gutem Signal zu suchen, halten Sie die Taste **'PREV**' oder **'NEXT**' **(Ref.8,12)** 4 Sekunden lang gedrückt. Nach Abschluss des Scans wird der erste Sender mit gutem Signal automatisch wiedergegeben.

Manuelle Suche & Feineinstellung

Um manuell zu einer bestimmten Station zu gelangen, drücken Sie wiederholt die Tasten **'PREV**' oder **'NEXT**'. Jeder Tastendruck ändert die Frequenz um 0,05 MHz.

Senderinformationen für UKW-Radio

Beim Hören eines UKW-Senders drücken Sie **'Menu/Info' (Ref.11),** um Details wie Sendername, Programmtyp, Signalstärke und Frequenz anzuzeigen.

Dienst: Zeigt den Namen des aktuell wiedergegebenen Radiosenders an, falls verfügbar, oder nur das Band.

Hauptmenü des UKW-Radiomodus

Halten Sie die Taste **'Menu/Info**' **(Ref.11)** 3 Sekunden lang gedrückt, um das UKW-Menü zu öffnen. Verwenden Sie **'PREV/NEXT**' **(Ref.8/12),** um zu navigieren, und drücken Sie **'OK'**, um Untermenüs (**Info, Scan, Audio, System**) zu öffnen.

Info: Drücken, um die Informationen zur Radiostation anzuzeigen.

Scan-Einstellung: Öffnen, um die Scaneinstellungen im **UKW-Radio-**modus festzulegen und zwischen 'Nur starke Sender' oder 'Alle Sender' zu wählen.

Audioeinstellung: Öffnen, um 'Stereo erlaubt' oder 'Erzwungenes Mono' auszuwählen. Diese Einstellungen beziehen sich auf die tatsächliche Radiosendung.

Tipp: Die Auswahl von 'Erzwungenes Mono' kann die Audioqualität bei einigen Sendern mit schwächerem Stereo-Signal verbessern.

Systemeinstellungen: Öffnen Sie diesen Bereich, um auf das Hauptmenü der Radioeinstellungen zuzugreifen.

Speichern & Abrufen von Voreinstellungen

Um Sender zu speichern oder abzurufen, folgen Sie bitte den Anweisungen auf Seite 7.

Das **Majority Orwell Pro** kann mit einem Gerät wie einem Telefon oder Tablet gekoppelt werden, um Audio über den Radiospeaker abzuspielen.

Um den **Bluetooth**-Modus zu wählen, drücken Sie die Taste **MODE (Ref.11)** wiederholt, bis Bluetooth angezeigt wird. Das Bluetooth-Logo wird auf dem Display mit dem Text 'Bluetooth discoverable' angezeigt, während die Suche nach einem Gerät erfolgt.

Stellen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät sicher, dass Bluetooth aktiviert ist. **'Majority Orwell Pro'** sollte in der Liste der verfügbaren Geräte erscheinen. Wählen Sie es aus, um eine Verbindung herzustellen.

Nach der Verbindung ertönt ein Piepton und der Text **'Bluetooth connected'** wird auf dem Display angezeigt.

Sie können nun Audio von Ihrem Gerät wiedergeben, das über den Radiospeaker zu hören ist. Stellen Sie die Lautstärke sowohl am Gerät als auch am Radio ein.

Im **Bluetooth**-Modus können Sie **PREV/NEXT (Ref.8,12)** verwenden, um einen Titel zu überspringen, oder **OK (Ref.10)**, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.

Um das Radio zu entkoppeln, entfernen Sie es aus der Liste der gekoppelten Geräte. Zum Koppeln mit einem neuen Gerät nach der Trennung folgen Sie denselben Schritten.

Um erneut mit demselben Gerät zu verbinden, das zuvor gekoppelt wurde, betreten Sie den **Bluetooth**-Modus und warten 3 Sekunden.

HINWEIS: Das Majority Orwell Pro Radio kann nicht mit Bluetooth-Ohrhörern, Kopfhörern oder externen Lautsprechern gekoppelt werden.

DE | Radiosystemeinstellungen

Die Systemeinstellungen des **Majority Orwell Pro Radio** können in jedem Modus aufgerufen werden, indem die Taste 'Menu/Info' 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Durch die Liste scrollen, 'Systemeinstellungen' auswählen und **OK** drücken, um zu bestätigen. Folgende Untermenüs werden angezeigt: BestTune, Sleep Timer, Equalizer, Sprache, Werkseinstellungen, Softwareversion und Software-Update. Verwenden Sie die Tasten **PREV** oder **NEXT** zur Navigation und **OK** zum Eingeben der gewählten Einstellung.

BestTune: Betreten Sie diesen Abschnitt, um die BestTune-Funktion ein- oder auszuschalten (ON/OFF).

Sleep Timer: Stellen Sie einen Schlaf-Timer für 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten ein. **OK** drücken, um zu bestätigen.

Equalizer: Wählen Sie aus voreingestellten Klangprofilen: Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Sprache oder My EQ. My EQ ermöglicht die individuelle Anpassung von Höhen und Tiefen.

Hintergrundbeleuchtung (Display)

Passen Sie Helligkeit und Einstellungen des Displays an.

Zeitüberschreitung: Optionen: Ein /10 /20 /30 /45 /60 /90 /120 /180 Sek.

Dimmstufe: Hoch, Mittel oder Niedrig

Anzeigestufe: Hoch, Mittel oder Niedrig (aktive Nutzung)

Hinweis: Um das Display eingeschaltet zu lassen, Timeout auf EIN setzen

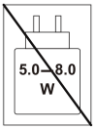
Sprache: Ändern Sie die Radiosprachenmenü (10 Optionen)

Werkseinstellungen: Radio bei Problemen auf Standard zurücksetzen. Wählen Sie JA oder NEIN

Softwareversion: Aktuelle Softwareversion anzeigen

Software-Update: Nur bei Anweisung durch den technischen Support verwenden

Beobachtung	Mögliche Ursache/Lösung
Keine Sender können voreingestellt werden	Der Sender ist nicht korrekt eingestellt. Bitte führen Sie einen erneuten Sendersuchlauf durch oder scrollen Sie manuell durch die verfügbaren Sender.
Kein Ton	Der Sender ist nicht korrekt eingestellt. Bitte erneut suchen oder manuell scrollen.
FM: Rauschen DAB: Blubbern / Unterbrechungen	Das Signal ist schwach. Antenne anpassen oder Gerät an einen Ort mit besserem Empfang stellen. Sender erneut scannen und/oder Werkseinstellungen zurücksetzen.
Gewünschter Sender nicht gefunden	Schwaches Signal. Verwenden Sie die manuelle Abstimmfunktion und versuchen Sie es in einem anderen Bereich erneut.
Anzeige zeigt 'Kein Empfang'	In Ihrem Bereich gibt es keine DAB-Abdeckung oder schlechten Empfang. Positionieren Sie die Antenne neu oder bewegen Sie das Gerät an einen Ort mit besserem Empfang.
Anzeige ist leer	Dies kann auftreten, wenn der Sender das Label ändert oder entfernt. Das Radio versucht neu zu stimmen oder einen Scan durchzuführen.
Zeit und Datum werden nicht automatisch eingestellt	Wechseln Sie in den **DAB**-Modus; dies wird automatisch eingestellt, sobald ein Scan durchgeführt wird. Alternativ in den Einstellungen manuell setzen.
Der Ton ist verzerrt	Die Lautstärke ist zu hoch. Passen Sie die Lautstärke an.
Andere Probleme/Funktionsstörungen	Bitte führen Sie einen Werksreset in den Einstellungen durch.



Technische Daten

Stromversorgung	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Batterieversorgung	2000-mAh-Akkus für Mobilität
Modi	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Ausgangsanschluss	3.5 mm Kopfhöreranschluss
Abmessungen (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Nettogewicht	324g
Eingang	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Ausgang	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

Haben Sie immer noch Probleme? Kontaktieren Sie den technischen Support

Wenn Sie weitere Unterstützung für Ihr Majority-Produkt benötigen, kontaktieren Sie bitte unser Team über die Majority-Website: www.majority.co.uk/support oder per E-Mail an techsupport@majority.co.uk

Garantie

Alle Produkte werden mit einer Standardgarantie von 12 Monaten geliefert. Um Ihre Garantie auf insgesamt drei Jahre zu verlängern, müssen Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf unter www.majority.co.uk registrieren. Navigieren Sie einfach im Menü zu 'Produkt registrieren'. Dieser Service ist völlig kostenlos.

Orwell Pro
Radio Numérique

Manuel d'utilisation

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

FR Contenu

Que contient la boîte? 3
Commandes et fonctions 4
Guide d'instructions 5
- Fonctionnement de base 5
- Radio BestTune 6
- Stockage et rappel des stations enregistrées (Préréglages) 7
- Radio DAB 9
- Radio FM 10
- Mode Bluetooth 11
- Paramètres du système radio 12

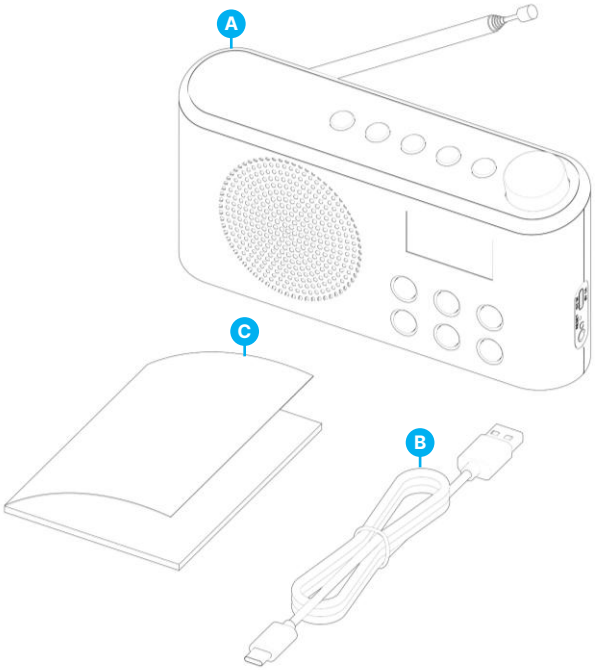
Dépannage 13
Spécifications 14
Garantie 14
Informations de sécurité 15

3 year Warranty

Register your product online for a FREE 3 year extended warranty at: **www.majority.co.uk**

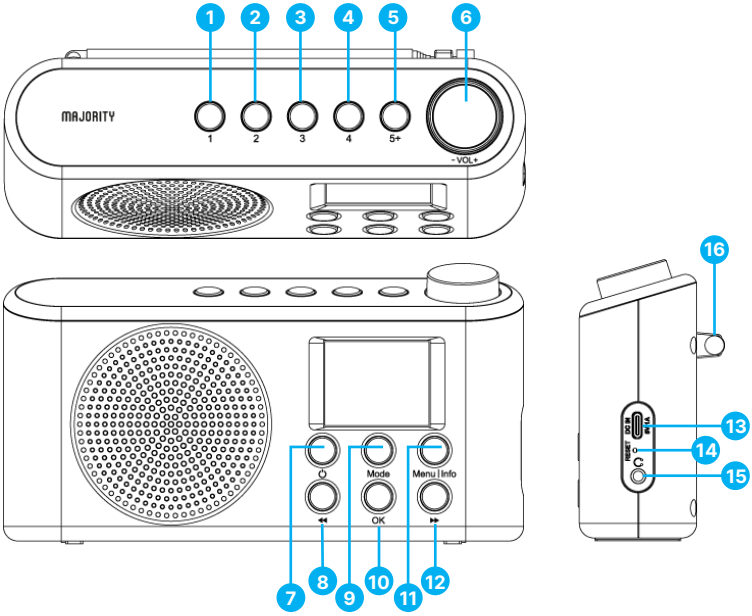
Que contient la boîte?

A. Radio Majority Orwell Pro
B. Câble Type-C
C. Guide d'utilisation fourni



Commandes et fonctions

Vue supérieure



1. Préréglage 1
2. Préréglage 2
3. Préréglage 3
4. Préréglage 4
5. Préréglage 5+
6. +Vol-
7. Marche / Arrêt
8. Précédent
9. Mode
10. OK
11. Menu / Info
12. Suivant
13. Entrée CC
14. Réinitialiser
15. Casque
16. Antenne

Fonctionnement de base

Configuration du produit

Avant la première utilisation, chargez la radio pour une utilisation entièrement portable en branchant le câble USB-C dans son port et en le connectant à une prise USB (non incluse) branchée sur le secteur, ou chargez-la à partir d'une batterie externe ou d'un autre appareil d'alimentation USB-C.

Marche / Arrêt

Appuyez et maintenez le bouton '**Power**' **(Ref.7)** pour allumer et éteindre la radio, et l'écran affichera la charge de la batterie.

Une fois que l'écran indique une charge complète, vous pouvez retirer la radio de l'alimentation USB-C et allumer complètement la radio. Vous pouvez également la laisser connectée à l'alimentation USB-C.

Avant d'effectuer une recherche de stations radio dans n'importe quel mode, assurez-vous que la radio est placée dans un endroit offrant un bon signal radio, en veillant à ce que l'antenne **(Ref.16)** soit entièrement déployée afin d'obtenir le meilleur signal possible.

Lors de la première utilisation, à partir de l'écran d'accueil, il vous sera demandé de sélectionner la langue radio de votre choix. Sélectionnez la langue souhaitée dans la liste disponible et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton OK **(Ref.10)**.

'BestTune'

Le **Majority Orwell Pro** dispose de '**BestTune**', que vous pouvez activer ou désactiver selon vos préférences. BestTune regroupe toutes les stations **DAB**+ et **FM** dans une seule liste de stations. (voir page 6).

Changement des modes radio

Appuyez sur 'Mode' **(Ref.9)** pour passer entre **DAB**, **FM** et **Bluetooth**. Lorsque BestTune est activé, seuls les modes BestTune et Bluetooth sont disponibles.

Prise casque

Pour une écoute privée, vous pouvez utiliser des écouteurs filaires (non inclus) avec une prise jack 3.5 mm qui peut être insérée dans le port situé sur le côté de la radio **(Ref.15)**.

Réinitialisation de la radio

Insérez une épingle dans le petit trou **(Ref.14)** situé sur le côté de la radio pour effectuer une réinitialisation forcée de la radio.

VEUILLEZ NOTER : Lorsque le mode DAB est activé pour la première fois, une recherche démarre automatiquement ou la dernière station écoutée avant l'extinction de l'appareil sera diffusée.

BestTune™

Fonction BestTune

La **Majority Orwell Pro** inclut une fonction appelée BestTune, qui peut être activée ou désactivée via le menu Paramètres Système de la radio.

Lorsque BestTune est activé, l'appareil recherchera automatiquement les stations de radio DAB/DAB+ et FM disponibles. Toutes les stations trouvées seront enregistrées dans la Liste des Stations **BestTune**.

Pour désactiver **BestTune**, allez dans Paramètres Système et réglez BestTune sur **OFF**. Une fois désactivée, la radio reviendra aux trois modes standards : **DAB**, **FM**, et **Bluetooth**, et la liste des stations **BestTune** ne sera plus accessible.

- Appuyez et maintenez le bouton **Menu**/**Info (Ref.11)** pendant 5 secondes pour ouvrir le menu principal.
- Utilisez les boutons **PREV** et **NEXT (Ref.8/12)** pour faire défiler et sélectionner BestTune, puis appuyez sur **OK** pour entrer.
- Réglez **BestTune** sur **ON** pour activer. Lors de la première utilisation, la radio commencera un balayage automatique complet. Une fois terminé, la première station de radio disponible commencera à jouer. Après la configuration, la dernière station écoutée reprendra lorsque BestTune est activé.

Options du menu BestTune

Lorsqu'en mode BestTune, appuyez et maintenez le bouton MODE/INFO **(Ref.11)** pour ouvrir le menu BestTune. Les sous-menus suivants seront disponibles :

- **Liste des Stations Affiche toutes les stations de radio BestTune (DAB+ et FM)** disponibles trouvées après un balayage.
- **Balayage BestTune : Lance un nouveau balayage complet pour les stations de radio DAB/DAB+ et FM.**
- **Info : Affiche des informations sur la station en cours de lecture, y compris** : Nom de la station (Service), Source, Type de programme (PTY), Fréquence, Débit binaire, Intensité du signal
- **Élaguer Invalides**
  Permet de supprimer les stations avec un signal faible ou inexistant.
  - Sélectionnez **YES** pour supprimer les stations de radio invalides ou avec un signal faible.
  - Sélectionnez **NO** pour conserver toutes les stations.
- **Paramètres Système**
  Ouvre le menu principal des paramètres de la radio.

VEUILLEZ NOTER : Lorsque BestTune est actif, la radio fonctionnera uniquement en deux modes : BestTune et Bluetooth. Les modes DAB+ et FM ne seront pas disponibles à moins que BestTune ne soit réglé sur OFF via Paramètres Système.

La **Majority Orwell Pro** offre 40 emplacements de présélection dans chaque mode radio (FM, DAB, et BestTune). Ceux-ci sont appelés présélections, vous permettant d'enregistrer vos stations de radio préférées et d'y accéder rapidement à tout moment.

Enregistrement des stations de radio (Présélections)

Lors de l'écoute d'une station de radio en mode **FM**, **DAB**, ou **BestTune** que vous souhaitez enregistrer, suivez ces étapes :

L'Orwell Pro dispose de boutons de raccourci pour les quatre premières présélections **: P1, P2, P3, et P4**. Ceux-ci peuvent être utilisés pour enregistrer rapidement et rappeler des stations préférées avec une seule pression.

Sauvegarde rapide : Appuyez et maintenez P1,P2,P3,P4 pendant 3 secondes **(Ref.1,2,3,4)** pour enregistrer rapidement les stations en position 1,2,3,4. L'écran de la radio affichera' **Preset 'X' saved' 'X'** signifiant la position où cette station a été enregistrée).

Enregistrer des stations dans la liste : Appuyez et maintenez 'P5+' (Ref.5) pendant 2-3 secondes pour entrer dans la liste des présélections et enregistrer une station en sélectionnant l'une de ces positions de 1 à 40.

- L'écran affichera 'Save to preset' avec une liste des emplacements de présélection disponibles étiquetés <X:(Empty)>.
- Une fois que la liste apparaît, relâchez le bouton Preset.
- Utilisez les boutons '**PREV**' ou '**NEXT**' **(Ref.8/12)** pour faire défiler et sélectionner un emplacement de présélection vide.
- Appuyez sur le bouton '**OK**' **(Ref.10)** pour enregistrer la station actuelle dans cet emplacement de présélection.

VEUILLEZ NOTER : Si une station est déjà enregistrée dans un emplacement de présélection, elle sera écrasée lorsque vous enregistrerez une nouvelle station dans ce même emplacement.

Rappel d'une station de radio enregistrée (Présélection)

Pour rappeler une station enregistrée :

- Appuyez une fois sur P1, P2, P3, ou P4 **(Ref.1, 2, 3, 4)** pour lire la station enregistrée correspondante.

Pour accéder aux présélections enregistrées à partir de P05 :

- Appuyez une fois sur le bouton '**Preset 5+' (Ref.5)** (ne le maintenez pas enfoncé, sinon vous ouvrirez le menu d'enregistrement des présélections).
- L'écran de la radio affichera la liste de rappel des stations.
- Utilisez les boutons '**PREV**' et '**NEXT**' **(Ref.8/12)** pour faire défiler les stations enregistrées de **P01** à **P40**.
- Lorsque la station souhaitée est surlignée, appuyez sur '**OK**' **(Ref.10)** pour commencer la lecture.

Stockage et rappel des stations de radio (Préréglages)

Important :

- *Une station ne peut être enregistrée dans un emplacement de présélection que si toutes les étapes sont suivies correctement.*
- *Si vous recevez le message 'Preset Empty' lors de la tentative d'enregistrement, cela signifie que vous êtes actuellement dans la liste de rappel des présélections. Dans ce cas, vous devez appuyer et maintenir le bouton pour passer à la liste 'Save to Preset'.*

Radio DAB/DAB+

Déployez complètement l'antenne **(Ref.16)** pour garantir la meilleure réception de signal possible avant la recherche. Appuyez plusieurs fois sur le bouton '**MODE**' pour mettre en surbrillance DAB, puis appuyez sur 'OK' pour entrer en mode DAB.

VEUILLEZ NOTER : Si BestTune est activé, le mode DAB ne sera pas disponible en tant qu'option autonome.

Lors de la première utilisation, la radio recherchera automatiquement et enregistrera les stations DAB+ disponibles dans la liste des stations. L'horloge se synchronisera avec la station de diffusion.

Pour effectuer une recherche ou une nouvelle recherche manuelle : appuyez et maintenez '**Menu**/**Info**' **(Ref.11)** pendant 5 secondes. Sélectionnez 'DAB Scan' dans la liste des options et appuyez sur '**OK**' pour confirmer.

Pour entrer et parcourir la liste des stations ,utilisez '**PREV**' ou '**NEXT**' **(Ref.8/12)** pour faire défiler la liste des stations trouvées puis appuyez sur '**OK**' **(Ref.10)** pour sélectionner et commencer la lecture de la station sélectionnée.

Menu du mode radio DAB

Pour accéder au menu principal du mode **DAB**, appuyez et maintenez le bouton **'MENU**/**INFO**' **(Ref.11)** pendant 3 secondes. Utilisez les boutons **'PREV'** et **'NEXT**' **(Ref.8/12)** pour faire défiler les options disponibles, puis appuyez sur **'OK**' **(Ref.10)** pour sélectionner et entrer dans chaque sous-menu tel que

- **Liste des stations** : Affiche la liste des stations trouvées lors d'une recherche **DAB**, par ordre alphabétique.
- **Recherche DAB** : Lance une recherche complète des stations **DAB** disponibles.
- **Info** : Affiche des informations supplémentaires fournies par la station **DAB** sélectionnée.
- **Réglage manuel** : Permet un réglage manuel sur une bande DAB spécifique disponible sur la radio.
- **Supprimer les invalides** : Après avoir terminé une recherche complète, sélectionnez '**YES**' pour supprimer les stations avec un signal faible ou inexistant, ou '**NO**' pour conserver toutes les stations telles que trouvées.
- **Paramètres système** : Ouvre le menu des paramètres système de la radio.

Informations de station pour la radio DAB/DAB+

Lors de l'écoute d'une station DAB/DAB+ avec un bon signal, vous pouvez appuyer sur le bouton '**Info**/**Menu**' **(Ref.11)** pour afficher les informations de la station radio telles que :

Service : Le nom de la station en cours de lecture.

PTY (Type de programme) : Le type et la description du programme fourni par la station DAB+.

Fréquence : Le canal/bande de transmission et la fréquence de la station.

Débit binaire : Détails concernant le débit binaire du signal de la station.

Intensité du signal : Une barre de signal affichant la puissance de la station actuelle.

Enregistrement et rappel des présélections

Pour enregistrer et rappeler des stations de radio en mode DAB, veuillez suivre les instructions à la page 7.

Mode Radio FM

Appuyez plusieurs fois sur le bouton 'Mode' **(Ref.9)** pour changer le mode radio en FM. Mettez en surbrillance le logo 'FM' et appuyez sur le bouton OK pour confirmer et entrer en mode radio FM. La première fois que vous passez en mode FM, la radio affiche la fréquence FM '87.5MHZ' à l'écran.

Recherche des stations radio FM

Recherche automatique

Pour rechercher les stations disponibles avec un bon signal vers le haut ou le bas de la bande passante, appuyez et maintenez pendant 4 secondes le bouton '**PREV** ou **NEXT**' **(Ref.8,12)** pour que la radio commence à balayer vers le haut ou le bas de la bande de fréquences **FM**. Une fois la recherche terminée vers le haut ou le bas de la bande, la première station trouvée avec un bon signal commencera à être diffusée.

Recherche manuelle et réglage fin

Pour syntoniser manuellement une station spécifique, appuyez plusieurs fois sur les boutons '**PREV**' ou '**NEXT**' pour parcourir les fréquences. Chaque pression de bouton ajuste la fréquence de 0.05 MHz, permettant un réglage précis de la station souhaitée.

Informations sur la station radio FM

Lorsque vous écoutez une station radio FM avec un bon signal, appuyez sur le bouton 'Menu/Info' **(Ref.11)** pour afficher les informations du programme .Service- affichant le nom de la station radio en cours de lecture si disponible ou simplement la bande, PTY **(Program Type)** : Affiche le type et la description du programme fourni par la station radio **DAB. ,Signal Strength** : Affiche une barre de signal avec la puissance de la station actuelle., **Frequency** : Affiche la fréquence de transmission de la station.

Menu principal du mode radio FM

Appuyez et maintenez le bouton Menu/Info pendant trois secondes **(Ref.11)** pour entrer dans le menu du mode radio FM. À l'aide des boutons PREV/NEXT **(Ref.8/12)**, parcourez la liste , sélectionnez l'un de ces sous-menus, puis appuyez sur OK pour entrer.

Info: - Entrer pour afficher les informations de la station radio

Scan Setting: Entrer pour définir les paramètres de recherche en mode radio FM et choisir entre:' Strong stations only' ou ' All stations'

Audio Setting: Entrer pour sélectionner Stereo Allowed, Forced Mono. Ces paramètres audio se réfèrent à la diffusion réelle de la station radio.

Astuce : La sélection de Forced Mono peut améliorer la qualité audio sur certaines stations avec des signaux stéréo plus faibles.

System Settings: Entrer dans cette section pour accéder au menu principal des paramètres de la radio.

Enregistrement et rappel des présélections

Pour enregistrer et rappeler des stations radio en mode DAB, veuillez suivre les instructions à la page 7.

Majority Orwell Pro peut être couplé avec un appareil tel qu'un téléphone ou une tablette pour lire de l'audio via le haut-parleur de la radio.

Pour sélectionner le mode Bluetooth, appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE (Ref.11)** jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné.

Le logo Bluetooth s'affichera sur l'écran de la radio avec un texte défilant ' Bluetooth discoverable ' indiquant que la radio recherche un appareil à coupler.

Sur votre appareil Bluetooth, assurez-vous que le Bluetooth est activé. "**Majority Orwell Pro**" devrait apparaître dans la liste des appareils disponibles. Sélectionnez-le pour vous connecter.

Une fois connecté, un bip sonore sera entendu et le texte défilant '**Bluetooth connected**' sera affiché à l'écran.

Vous pouvez maintenant commencer à lire de l'audio depuis votre appareil, qui sera diffusé via le haut-parleur de la radio.

Augmentez le volume à la fois sur votre appareil et sur la radio et réglez-le selon vos préférences.

En mode Bluetooth, vous pouvez utiliser **PREV/NEXT (Ref 8,12) pour passer une piste audio ou le bouton OK (Ref.10)** pour mettre en pause ou reprendre la lecture audio.

Pour dissocier la radio, supprimez-la de la liste des appareils actuellement couplés.

Pour coupler un nouvel appareil après la déconnexion, suivez les mêmes étapes de couplage pour vous connecter à un autre appareil.

Pour se reconnecter avec le même appareil qui a été couplé avant la mise sous tension., entrez en mode Bluetooth et attendez trois secondes.

VEUILLEZ NOTER : La radio Majority Orwell Pro ne peut pas être couplée avec des écouteurs Bluetooth, des casques ou des haut-parleurs externes.

Paramètres du système radio

Les paramètres système de la radio **Majority Orwell Pro** peuvent être accessibles depuis n'importe quel mode en appuyant et en maintenant le bouton Menu/Info pendant trois secondes. Faites défiler la liste et sélectionnez System Settings, puis appuyez sur le bouton OK pour entrer. Les sous-menus suivants seront affichés : **BestTune, Sleep Timer, Equaliser, Language, Factory Reset, Software Version, et Software Update.** Utilisez les boutons **PREV** ou **NEXT** pour naviguer parmi les options, puis appuyez sur OK pour entrer dans le réglage choisi.

BestTune: Entrez dans cette section pour activer ou désactiver la fonction BestTune en la réglant sur **ON** ou **OFF**.

Sleep Timer: Réglez une minuterie de mise en veille sur **15, 30, 45, 60 ou 90 minutes**. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre sélection.

Equaliser: Choisissez parmi les profils sonores prédéfinis, notamment **Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech** ou **My EQ.** L'option **My EQ** vous permet de personnaliser l'égaliseur. Entrez dans la section **My EQ** pour ajuster les niveaux d'aigus et de basses. Sélectionnez les valeurs souhaitées dans la liste et appuyez sur OK pour confirmer. Une fois configuré, sélectionnez **My EQ** pour appliquer votre réglage personnalisé.

Rétroéclairage (Rétroéclairage de l'écran)

Entrez dans cette section pour ajuster et définir la luminosité de l'écran selon vos préférences.

Il y a trois sous-menus, et vous devrez ajuster chacun d'eux

Timeout: Options: Contrôle la durée pendant laquelle l'écran reste actif avant de s'atténuer ou de s'éteindre. Les options sont : On /10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec /90 sec /120 sec/180 sec

Dim Level: Ce réglage ajuste la luminosité de l'écran lorsqu'il est branché au secteur. Il peut être réglé sur **High, Medium** ou **Low**

On Level: Définit la luminosité de l'écran pendant le fonctionnement actif. Et vous pouvez sélectionner **High/Medium/Low**

Note : Pour garder l'écran allumé et réglé sur le niveau de luminosité de votre choix, vous devez régler le Timeout sur **ON**.

Language: Accédez à cette section pour changer la langue du menu de la radio.

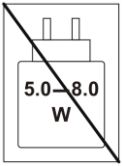
Vous pouvez choisir parmi 10 options de langue disponibles.

Factory Reset: Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, une réinitialisation d'usine est recommandée. Entrez dans cette section et sélectionnez **YES** pour réinitialiser la radio à ses paramètres par défaut, ou **NO** pour annuler.

Software Version: Affichez la version logicielle actuelle de votre radio.

Software Update: Cette section ne doit être utilisée que si elle est spécifiquement indiquée par le support technique de Majority. N'essayez pas d'utiliser cette option sauf indication contraire.

Observation	Cause/Solution potentielle
Impossible d'enregistrer des stations en présélection	La station n'est pas correctement réglée. Veuillez effectuer une nouvelle recherche des stations disponibles ou faire défiler manuellement les stations disponibles..
Aucun son	La station n'est pas correctement réglée. Veuillez effectuer une nouvelle recherche des stations disponibles ou faire défiler manuellement les stations disponibles.
FM : Son statique **DAB : Gargouillement/coupure intermittente**	La réception du signal est faible. Ajustez l'antenne ou déplacez l'appareil vers un endroit avec un signal plus fort. Recherchez à nouveau les stations et ou/ effectuez une réinitialisation d'usine.
Station souhaitée non trouvée	Signal faible. Utilisez la fonction de syntonisation manuelle et essayez de rechercher à nouveau dans une zone différente.
L'écran affiche 'No Service'	Il n'y a pas de couverture **DAB** dans votre région ou la réception est mauvaise. Ajustez la position de l'antenne ou déplacez l'appareil vers un endroit avec un signal plus fort.
L'écran est vide	Cela peut se produire si le diffuseur modifie l'étiquette d'un service ou supprime une étiquette pendant l'écoute. La radio tentera de se resyntoniser ou d'effectuer une recherche.
L'heure et la date ne se règlent pas automatiquement	Allez en mode DAB et cela se réglera automatiquement une fois la recherche effectuée. Sinon, réglez-le dans vos '**Settings**'.
Le son est déformé	Le volume est trop élevé. Réglez le contrôle du volume.
Autres problèmes/problèmes fonctionnels	Veuillez effectuer une réinitialisation d'usine de la radio dans vos paramètres.



Spécification

Alimentation	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Alimentation par batterie	Batteries 2000mAh pour la portabilité
Modes	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Connecteur de sortie	Prise casque 3.5 mm Jack
Dimension (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Poids net	324g
Entrée	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Sortie	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

Vous avez toujours des problèmes ? Contactez le support technique

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour votre produit Majority, veuillez contacter notre équipe sur le site Web Majority : www.majority.co.uk/support ou nous envoyer un e-mail à techsupport@majority.co.uk

Garantie

Tous les produits sont livrés avec une garantie standard de 12 mois.
Pour prolonger votre garantie à un total de trois ans, vous devez enregistrer votre produit dans les 30 jours suivant l'achat sur www.majority.co.uk. Il suffit de naviguer dans le menu et de sélectionner **'Register Your Product'**.
Ce service est entièrement gratuit.

Orwell Pro
Radio Digitale

Manuale Utente

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

IT Contenuto

Cosa c'è nella scatola? 3
Controlli e funzioni 4
Guida alle istruzioni 5
- Funzionamento di base 5
- Radio BestTune 6
- Memorizzazione e richiamo delle stazioni salvate (Preset) 7
- Radio DAB 9
- Radio FM 10
- Modalità Bluetooth 11
- Impostazioni del sistema radio 12

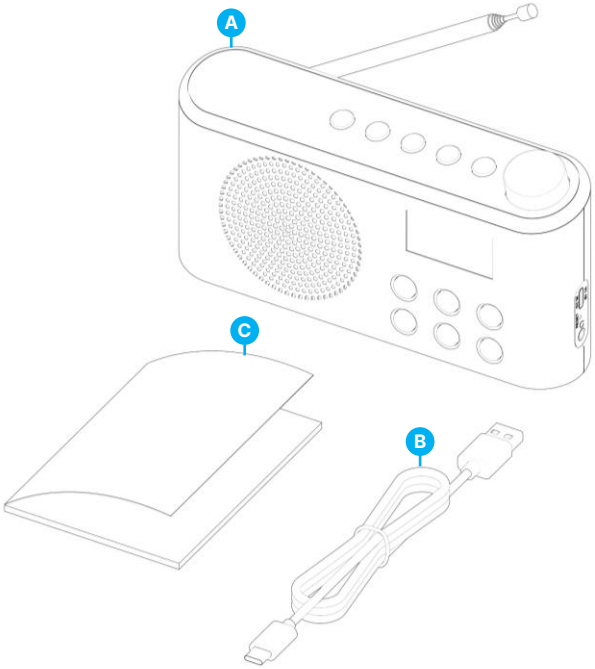
Risoluzione dei problemi 13
Specifiche 14
Garanzia 14
Informazioni sulla sicurezza 15

3 Anni Di Garanzia

Registra il tuo prodotto online e ricevi un'estensione di garanzia di 3 anni GRATIS su:
www.majority.co.uk

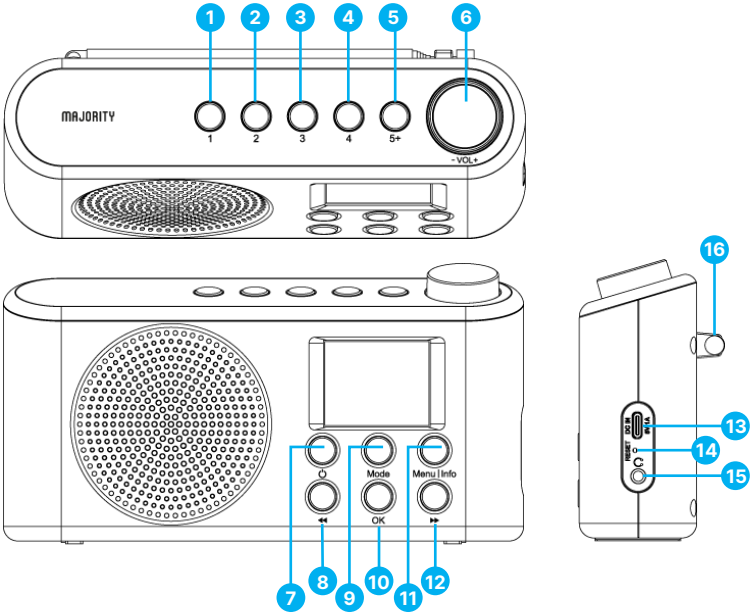
Cosa c'è nella scatola?

A. Radio Majority Orwell Pro
B. Cavo Type-C
C. Guida utente fornita



Controlli e funzioni

Vista superiore



1. Preset 1
2. Preset 2
3. Preset 3
4. Preset 4
5. Preset 5+
6. +Vol-
7. Accensione / Spegnimento
8. Precedente
9. Modalità
10. OK
11. Menu / Info
12. Successivo
13. Ingresso CC
14. Ripristino
15. Cuffie
16. Antenna

Funzionamento di base

NOTA BENE: Tutti i (Ref.) fanno riferimento alla guida di mappatura dei controlli e delle funzioni a pagina 4.

Configurazione del prodotto

Prima del primo utilizzo, caricare la radio per un utilizzo completamente portatile collegando il cavo USB-C alla sua porta e a una presa USB (non inclusa) collegata alla rete elettrica, oppure caricare da un power-bank o altro dispositivo di alimentazione USB-C.

Accensione / Spegnimento

Tenere premuto il pulsante 'Power' **(Ref.7)** per accendere e spegnere la radio, e lo schermo mostrerà la carica della batteria.

Quando il display mostra completamente carico, è possibile scollegare la radio dall'alimentazione USB-C e accendere completamente la radio. In alternativa, continuare a mantenerla collegata all'alimentazione USB-C.

Prima di effettuare una scansione delle stazioni radio in qualsiasi modalità, assicurarsi che la radio sia posizionata in un luogo con un buon segnale radio, assicurandosi che l'antenna **(Ref.16)** sia completamente estesa per ottenere il miglior segnale possibile.

Al primo utilizzo, dalla schermata di benvenuto, sarà necessario selezionare la lingua radio desiderata. Selezionare la lingua preferita dall'elenco disponibile e confermare la selezione premendo il pulsante OK **(Ref.10)**.

'BestTune'

Il Majority Orwell Pro è dotato di 'BestTune', che può essere attivato o disattivato in base alle proprie preferenze. BestTune raggruppa tutte le stazioni DAB+ e FM in un unico elenco. (vedere pagina 6).

Cambio delle modalità radio

Premere 'Mode' **(Ref.9)** per passare tra DAB, FM e Bluetooth. Quando BestTune è attivato, saranno disponibili solo le modalità BestTune e Bluetooth.

Jack cuffie

Per l'ascolto privato, è possibile utilizzare cuffie cablate (non incluse) con jack da 3,5 mm che possono essere inserite nella porta sul lato della radio **(Ref.15)**.

Ripristino della radio

Inserire un perno nel piccolo foro **(Ref.14)** che si trova sul lato della radio per effettuare un ripristino forzato della radio.

NOTA BENE: Quando la modalità DAB viene attivata per la prima volta, una scansione inizierà automaticamente oppure verrà riprodotta l'ultima stazione ascoltata prima dello spegnimento dell'unità.

BestTune™

Funzione BestTune

La Majority Orwell Pro include una funzione chiamata BestTune, che può essere attivata o disattivata tramite il menu Impostazioni di Sistema della radio.

Quando BestTune è attivato, il dispositivo eseguirà automaticamente una scansione delle stazioni radio **DAB**/**DAB+** e **FM** disponibili. Tutte le stazioni trovate verranno salvate nell'Elenco Stazioni BestTune.

Per disattivare BestTune, vai su Impostazioni di Sistema e imposta BestTune su OFF. Una volta disattivato, la radio tornerà alle tre modalità standard: DAB, FM, e Bluetooth, e l'elenco delle stazioni BestTune non sarà più accessibile.

- Premere e tenere premuto il pulsante **Menu/Info (Ref.11)** per 5 secondi per aprire il menu principale.
- Utilizzare i pulsanti **PREV** e **NEXT (Ref.8/12)** per scorrere e selezionare BestTune, quindi premere OK per entrare.
- Impostare BestTune su **ON** per attivare. Al primo utilizzo, la radio inizierà una scansione automatica completa. Una volta completata, la prima stazione radio disponibile inizierà a riprodurre. Dopo la configurazione, l'ultima stazione riprodotta riprenderà quando **BestTune** è attivato.

Opzioni del menu BestTune

Durante la modalità BestTune, premere e tenere premuto il pulsante MODE/INFO **(Ref.11)** per aprire il menu BestTune. I seguenti sottomenu saranno disponibili :

- **Elenco Stazioni Visualizza tutte le stazioni radio BestTune (DAB+** e **FM)** disponibili trovate dopo una scansione.
- **Scansione BestTune: Avvia una nuova scansione completa per le stazioni radio DAB/DAB+ e FM.**
- **Info: Visualizza informazioni sulla stazione attualmente in riproduzione, inclusi :** Nome stazione (Service), Sorgente, Tipo di programma (PTY), Frequenza, Bitrate, Intensità del segnale
- **Elimina Invalidi**
  Consente di rimuovere le stazioni con segnale debole o assente.
  - Selezionare **YES** per rimuovere le stazioni radio non valide o con segnale scarso.
  - Selezionare **NO** per mantenere tutte le stazioni.
- **Impostazioni di Sistema**
  Apre il menu principale delle impostazioni della radio.

SI PREGA DI NOTARE : Quando BestTune è attivo, la radio funzionerà solo in due modalità : BestTune e Bluetooth. Le modalità DAB+ e FM non saranno disponibili a meno che BestTune non sia impostato su OFF tramite Impostazioni di Sistema.

Memorizzazione e richiamo delle stazioni radio (Preset)

IT

La **Majority Orwell Pro** offre **40 slot di preselezione** in ogni modalità radio **(FM, DAB,** e **BestTune)**. Questi sono denominati preselezioni, consentendoti di salvare le tue stazioni radio preferite e di accedervi rapidamente in qualsiasi momento.

Memorizzazione delle stazioni radio (Preselezioni)

Durante l'ascolto di una stazione radio in modalità **FM, DAB,** o **BestTune** che desideri salvare, segui questi passaggi :

L'Orwell Pro dispone di pulsanti di scelta rapida per le prime quattro preselezioni**: P1, P2, P3, e P4.** Questi possono essere utilizzati per salvare rapidamente e richiamare le stazioni preferite con una sola pressione.

Salvataggio rapido: Premere e tenere premuto P1,P2,P3,P4 per 3 secondi **(Ref.1,2,3,4)** per salvare rapidamente le stazioni nelle posizioni 1,2,3,4. Il display della radio mostrerà' Preset 'X' saved' ('X' indica la posizione in cui quella stazione è stata salvata).

Salvare le stazioni nell'elenco: Premere e tenere premuto 'P5+' (Ref.5) per 2-3 secondi per entrare nell'elenco delle preselezioni e salvare una stazione selezionando una qualsiasi di queste posizioni da 1 a 40.

- Il display mostrerà '**Save** to **preset**' con un elenco degli slot di preselezione disponibili etichettati <X:(Empty)>.
- Una volta che l'elenco appare, rilasciare il pulsante Preset.
- Utilizzare i pulsanti '**PREV**' o '**NEXT**' **(Ref.8/12)** per scorrere e selezionare uno slot di preselezione vuoto.
- Premere il pulsante '**OK**' **(Ref.10)** per salvare la stazione corrente in quello slot di preselezione.

SI PREGA DI NOTARE : Se una stazione è già salvata in uno slot di preselezione, verrà sovrascritta quando si salva una nuova stazione in quello stesso slot.

Richiamo di una stazione radio memorizzata (Preselezione)

Per richiamare una stazione salvata :

- Premere una volta **P1, P2, P3**, o **P4 (Ref.1, 2, 3, 4)** per riprodurre la stazione salvata corrispondente.

Per accedere alle preselezioni salvate da P05 in poi :

- Premere una volta il pulsante '**Preset 5+' (Ref.5)** (non tenerlo premuto, altrimenti si aprirà il menu di salvataggio delle preselezioni).
- Lo schermo della radio mostrerà l'elenco di richiamo delle stazioni.
- Utilizzare i pulsanti '**PREV**' e '**NEXT**' **(Ref.8/12)** per scorrere le stazioni salvate da **P01** a **P40**.
- Quando la stazione desiderata è evidenziata, premere '**OK**' **(Ref. 10)** per iniziare la riproduzione.

Memorizzazione e richiamo delle stazioni radio (Preset)

Importante:

- *Una stazione può essere salvata in uno slot di preselezione solo se tutti i passaggi sono seguiti correttamente.*
- *Se ricevi il messaggio 'Preset Empty' durante il tentativo di salvataggio, significa che ti trovi attualmente nell'elenco di richiamo delle preselezioni. In tal caso, devi premere e tenere premuto il pulsante per passare all'elenco 'Save to Preset'.*

Radio DAB/DAB+

Estendere completamente l'antenna **(Ref.16)** per garantire la migliore ricezione del segnale possibile prima della scansione. Premere ripetutamente il pulsante '**MODE**' per evidenziare **DAB**, quindi premere '**OK**' per entrare in modalità **DAB**.

SI PREGA DI NOTARE : Se BestTune è attivato, la modalità DAB non sarà disponibile come opzione autonoma.

Al primo utilizzo, la radio eseguirà automaticamente la scansione e salverà le stazioni **DAB+** disponibili nell'elenco delle stazioni. L'orologio si sincronizzerà con la stazione di trasmissione.

Per eseguire una scansione o una nuova scansione manuale : premere e tenere premuto '**Menu/Info**' **(Ref.11)** per 5 secondi. Selezionare '**DAB Scan**' dall'elenco delle opzioni e premere '**OK**' per confermare.

Per entrare e sfogliare l'elenco delle stazioni ,utilizzare '**PREV**' o '**NEXT**' **(Ref.8/12)** per scorrere l'elenco delle stazioni trovate quindi premere 'OK' **(Ref.10)** per selezionare e avviare la riproduzione della stazione selezionata.

Menu modalità radio DAB

Per accedere al menu principale della modalità DAB, premere e tenere premuto il pulsante **'MENU/INFO' (Ref.11)** per 3 secondi. Utilizzare i pulsanti **'PREV'** e **'NEXT' (Ref.8/12)** per scorrere le opzioni disponibili, quindi premere **'OK' (Ref.10)** per selezionare ed entrare in ciascun sottomenu come

- **Elenco stazioni:** Visualizza l'elenco delle stazioni trovate durante una scansione DAB, in ordine alfabetico.
- **Scansione DAB:** Avvia una scansione completa delle stazioni DAB disponibili.
- **Info**: Visualizza informazioni aggiuntive fornite dalla stazione DAB selezionata.
- **Sintonia manuale:** Consente la sintonia manuale su una specifica banda DAB disponibile sulla radio.
- **Elimina non validi:** Dopo aver completato una scansione completa, selezionare 'YES' per rimuovere le stazioni con segnale scarso o assente, oppure 'NO' per mantenere tutte le stazioni così come trovate.
- **Impostazioni di sistema:** Apre il menu delle impostazioni di sistema della radio.

Informazioni sulla stazione per radio DAB/DAB+

Durante l'ascolto di una stazione DAB/DAB+ con un buon segnale, è possibile premere il pulsante 'Info/Menu' **(Ref.11)** per visualizzare le informazioni della stazione radio come :

Service: Il nome della stazione attualmente in riproduzione.

PTY (Tipo di programma): Il tipo e la descrizione del programma fornito dalla stazione DAB+.

Frequenza: Il canale/banda di trasmissione e la frequenza della stazione.

Bit Rate: Dettagli sulla velocità in bit del segnale della stazione.

Intensità del segnale: Una barra del segnale che mostra la potenza della stazione corrente.

Memorizzazione e richiamo delle preselezioni

Per memorizzare e richiamare le stazioni radio in modalità DAB, seguire le istruzioni a pagina 7.

Modalità Radio FM

Premere ripetutamente il pulsante '**Mode**' **(Ref.9)** per cambiare la modalità radio in **FM**. Evidenziare il logo **'FM'** e premere il pulsante **OK** per confermare ed entrare nella modalità radio FM. La prima volta che si passa alla modalità **FM**, la radio mostra la frequenza **FM** '**87.5MHZ**' sullo schermo.

Scansione delle stazioni radio FM

Scansione automatica

Per cercare le stazioni disponibili con un buon segnale verso l'alto o verso il basso della banda, premere e tenere premuto per 4 secondi il pulsante '**PREV** o **NEXT**' **(Ref.8,12)** affinché la radio inizi la scansione verso l'alto o verso il basso della banda di frequenza FM. Una volta completata la scansione verso l'alto o verso il basso della banda, la prima stazione trovata con un buon segnale inizierà a riprodurre.

Scansione manuale e sintonizzazione fine

Per sintonizzarsi manualmente su una stazione specifica, premere ripetutamente i pulsanti '**PREV**' o '**NEXT**' per scorrere le frequenze. Ogni pressione del pulsante regola la frequenza di 0.05 MHz, consentendo una sintonizzazione precisa della stazione desiderata.

Informazioni sulla stazione radio FM

Quando si ascolta una stazione radio FM con un buon segnale, premere il pulsante '**Menu**/**Info**' **(Ref.11)** per visualizzare le informazioni sul programma .Service- mostrando il nome della stazione radio in riproduzione se disponibile o solo la banda,
PTY (Program Type): Mostra il tipo e la descrizione del programma fornito dalla stazione radio Dab. ,**Signal Strength**: Visualizza una barra del segnale con la potenza della stazione corrente., **Frequency**: Visualizza la frequenza di trasmissione della stazione.

Menu principale modalità radio FM

Premere e tenere premuto il pulsante Menu/Info per tre secondi **(Ref.11)** per entrare nel menu della modalità radio FM. Utilizzando i pulsanti **PREV**/**NEXT (Ref.8/12)** scorrere l'elenco, selezionare uno di questi sottomenu, quindi premere **OK** per entrare.

Info: - Entra per visualizzare le informazioni della stazione radio

Scan Setting: Entra per impostare le impostazioni di scansione in modalità radio FM e scegliere tra:' Strong stations only' o ' All stations'

Audio Setting: Entra per selezionare Stereo Allowed, Forced Mono. Queste impostazioni audio si riferiscono alla trasmissione effettiva della stazione radio.

Suggerimento: La selezione di Forced Mono può migliorare la qualità audio su alcune stazioni con segnali stereo più deboli.

System Settings: Entra in questa sezione per accedere al menu principale delle impostazioni della radio.

Memorizzazione e richiamo delle preselezioni

Per memorizzare e richiamare le stazioni radio in modalità DAB, seguire le istruzioni a pagina 7.

Majority Orwell Pro può essere associato a un dispositivo come un telefono o un tablet per riprodurre audio tramite l'altoparlante della radio.

Per selezionare la modalità Bluetooth, premere ripetutamente il pulsante **MODE (Ref.11)** fino a quando viene selezionata la modalità Bluetooth.

Il logo Bluetooth verrà visualizzato sullo schermo della radio con un testo scorrevole ' **Bluetooth discoverable** ' che indica che la radio sta cercando un dispositivo con cui associarsi.

Sul tuo dispositivo Bluetooth, assicurati che il Bluetooth sia abilitato. '**Majority Orwell Pro**' dovrebbe apparire nell'elenco dei dispositivi disponibili. Selezionalo per connetterti.

Una volta connesso, verrà emesso un segnale acustico e il testo scorrevole '**Bluetooth connected**' verrà visualizzato sullo schermo.

Ora puoi iniziare a riprodurre audio dal tuo dispositivo, che verrà ascoltato tramite l'altoparlante della radio.

Aumenta il volume sia sul tuo dispositivo che sulla radio e impostalo secondo le tue preferenze.

In modalità Bluetooth, puoi utilizzare **PREV/NEXT (Ref 8,12) per saltare una traccia audio o il pulsante OK (Ref.10)** per mettere in pausa o riprendere la riproduzione audio.

Per disassociare la radio, rimuoverla dall'elenco dei dispositivi attualmente associati.

Per associare un nuovo dispositivo dopo la disconnessione, seguire gli stessi passaggi di associazione per connettersi a un dispositivo diverso.

Per riconnettersi con lo stesso dispositivo che è stato associato prima dell'accensione., entrare in modalità Bluetooth e attendere tre secondi.

SI PREGA DI NOTARE: La radio Majority Orwell Pro non può essere associata con auricolari Bluetooth, cuffie o altoparlanti esterni.

IT | Impostazioni del sistema radio

Le Impostazioni di sistema della radio **Majority Orwell Pro** possono essere accessibili da qualsiasi modalità premendo e tenendo premuto il pulsante Menu/Info per tre secondi. Scorrere l'elenco e selezionare System Settings, quindi premere il pulsante **OK** per entrare. Verranno visualizzati i seguenti sottomenu: **BestTune, Sleep Timer, Equaliser, Language, Factory Reset, Software Version e Software Update**. Utilizzare i pulsanti **PREV** o **NEXT** per navigare tra le opzioni, quindi premere OK per entrare nell'impostazione scelta.

BestTune: Entra in questa sezione per abilitare o disabilitare la funzione BestTune impostandola su ON o OFF.

Sleep Timer: Imposta un timer di spegnimento su **15, 30, 45, 60** o **90** minuti. Premere **OK** per confermare la selezione.

Equaliser: Scegli tra i profili audio preimpostati inclusi **Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech o My EQ**. L'opzione My EQ consente di personalizzare l'equalizzatore. Entra nella sezione My EQ per regolare i livelli di alti e bassi. Seleziona i valori desiderati dall'elenco e premi OK per confermare. Una volta configurato, selezionare My EQ per applicare l'impostazione personalizzata.

Retroilluminazione (Retroilluminazione del display)

Entra in questa sezione per regolare e impostare la luminosità del display secondo le tue preferenze.

Ci sono tre sottomenu e dovrai regolare ciascuno

Timeout: **Options**: Controlla per quanto tempo il display rimane attivo prima di attenuarsi o spegnersi. Le **opzioni sono** : On /10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec /90 sec /120 sec/180 sec

Dim Level: Questa impostazione regola la luminosità del display mentre è collegato alla rete elettrica. Può essere impostata su High, Medium o Low

On Level: Imposta la luminosità del display durante il funzionamento attivo. E puoi selezionare **High/Medium/Low**

Nota: Per mantenere il display acceso e impostato sul livello di luminosità selezionato è necessario impostare il Timeout su ON.

Language: Accedi a questa sezione per cambiare la lingua del menu della radio.

Puoi scegliere tra 10 opzioni di lingua disponibili.

Factory Reset: Se si riscontrano problemi di funzionamento, si consiglia un ripristino di fabbrica.

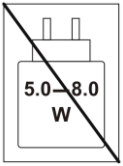
Entra in questa sezione e seleziona **YES** per ripristinare la radio alle impostazioni predefinite, oppure NO per annullare.

Software Version: Visualizza la versione software attuale della radio.

Software Update: Questa sezione deve essere utilizzata solo se specificamente indicato dal supporto tecnico Majority.

Non tentare di utilizzare questa opzione se non indicato.

Osservazione	Causa/Soluzione potenziale
Impossibile memorizzare le stazioni	La stazione non è sintonizzata correttamente. Eseguire una nuova scansione delle stazioni disponibili o scorrere manualmente tra le stazioni disponibili.
Nessun suono	La stazione non è sintonizzata correttamente. Eseguire una nuova scansione delle stazioni disponibili o scorrere manualmente tra le stazioni disponibili.
FM: Suono statico DAB: Gorgoglio/interruzione intermittente	La ricezione del segnale è bassa. Regolare l'antenna o spostare l'unità in una posizione con un segnale più forte. Eseguire una nuova scansione delle stazioni e o/ un ripristino di fabbrica.
Stazione desiderata non trovata	Segnale debole. Utilizzare la funzione di sintonizzazione manuale e provare a eseguire una nuova scansione in un'area diversa.
Il display mostra 'No Service'	Non vi è copertura DAB nella tua area o la ricezione è scarsa. Regolare la posizione dell'antenna o spostare l'unità in una posizione con un segnale più forte.
Il display è vuoto	Questo può verificarsi se l'emittente cambia l'etichetta di un servizio o rimuove un'etichetta mentre è sintonizzato. La radio tenterà di risintonizzarsi o di eseguire una scansione.
Ora e data non impostate automaticamente	Passare alla modalità DAB e questo verrà impostato automaticamente una volta eseguita una scansione. In alternativa, impostare nelle 'Settings'.
Il suono è distorto	Il volume è troppo alto. Regolare il controllo del volume.
Altri problemi/problemi funzionali	Eseguire un ripristino di fabbrica della radio nelle impostazioni.



Specifica

Alimentazione	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Alimentazione a batteria	Batterie 2000mAh per portabilità
Modalità	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Connettore di uscita	Jack per cuffie 3.5 mm
Dimensioni (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Peso netto	324g
Ingresso	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Uscita	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

Hai ancora problemi? Contatta il supporto tecnico

Se necessiti di ulteriore assistenza con il tuo prodotto Majority, contatta il nostro team sul sito web Majority: www.majority.co.uk/support o inviaci un'e-mail a techsupport@majority.co.uk

Garanzia

Tutti i prodotti sono forniti con una garanzia standard di 12 mesi. Per estendere la garanzia a un totale di tre anni, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni dall'acquisto su www.majority.co.uk. Basta navigare nel menu e selezionare 'Register Your Product'. Questo servizio è completamente gratuito.

Orwell Pro Digital Radio

Manual de Usuario

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

ES Contenido

¿Qué hay en la caja? 3
Controles y funciones 4
Guía de instrucciones 5
- Operación básica 5
- Radio BestTune 6
- Almacenamiento y recuperación de emisoras guardadas (Preajustes) 7
- Radio DAB 9
- Radio FM 10
- Modo Bluetooth 11
- Configuración del sistema de radio 12

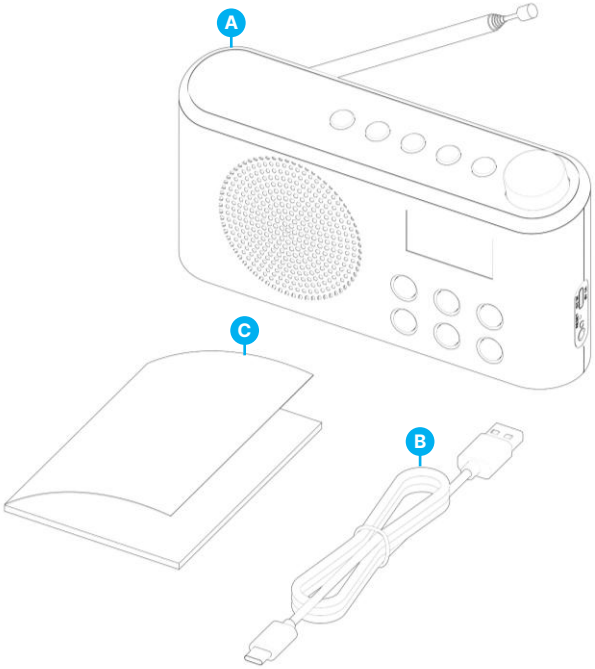
Solución de problemas 13
Especificaciones 14
Garantía 14
Información de seguridad 15

3 Años de Garantía

Registra tu producto en línea para obtener de forma GRATUITA una ampliación de la garantía de 3 años en: **www.majority.co.uk**

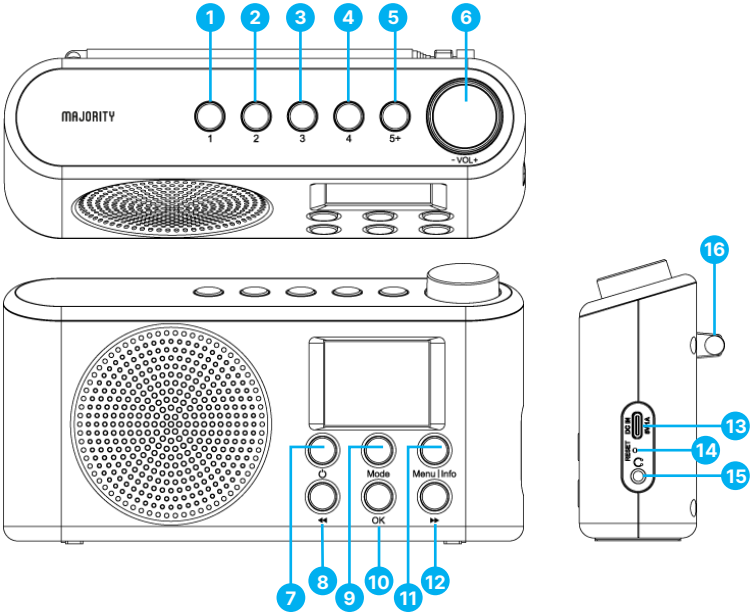
¿Qué hay en la caja?

A. Radio Majority Orwell Pro
B. Cable Tipo-C
C. Guía de usuario suministrada



Controles y funciones

Vista superior



1. Preajuste 1
2. Preajuste 2
3. Preajuste 3
4. Preajuste 4
5. Preajuste 5+
6. +Vol-
7. Encendido / Apagado
8. Anterior
9. Modo
10. OK
11. Menú / Info
12. Siguiente
13. Entrada CC
14. Reinicio
15. Auriculares
16. Antena

Funcionamiento Básico

TENGA EN CUENTA: Todos los (Ref.) se refieren a la guía de asignación de controles y funciones de la página 4.

Configuración del producto

Antes de usarla por primera vez, cargue la radio para un uso totalmente portátil conectando el cable USB-C a su puerto y a un enchufe USB (no incluido) conectado a la red eléctrica, o cargue desde una batería externa u otro dispositivo de alimentación USB-C.

Encendido / Apagado

Mantenga pulsado el botón '**Power**' **(Ref.7)** para encender y apagar la radio, y la pantalla mostrará la carga de la batería.

Una vez que la pantalla muestre completamente cargada, puede desconectar la radio de la alimentación USB-C y encender completamente la radio. Alternativamente, continúe manteniéndola conectada a la alimentación USB-C.

Antes de realizar una búsqueda de emisoras en cualquier modo, asegúrese de que la radio esté situada donde haya una buena señal de radio, asegurándose de que la antena **(Ref.16)** esté completamente extendida para obtener la mejor señal posible.

En el primer uso, desde la pantalla de bienvenida, se le pedirá que seleccione el idioma de la radio. Seleccione el idioma de su elección de la lista disponible y confirme su selección pulsando el botón OK **(Ref.10)**.

'BestTune'

El **Majority Orwell Pro** cuenta con '**BestTune**', que puede activar o desactivar según sus preferencias. BestTune agrupa todas las emisoras DAB+ y FM en una sola lista de estaciones. (ver página 6).

Cambio de modos de radio

Pulse **'Mode' (Ref.9)** para cambiar entre **DAB**, **FM** y **Bluetooth**. Cuando BestTune está activado, solo estarán disponibles los modos **BestTune** y **Bluetooth**.

Conector de auriculares

Para escucha privada, puede usar auriculares con cable (no incluidos) con un conector de 3.5 mm que puede insertarse en el puerto situado en el lateral de la radio **(Ref.15)**.

Restablecimiento de la radio

Inserte un pin en el pequeño orificio **(Ref.14)** que se encuentra en el lateral de la radio para realizar un restablecimiento forzado de la radio.

TENGA EN CUENTA: Cuando el modo DAB se activa por primera vez, se iniciará automáticamente una búsqueda o se reproducirá la última emisora antes de que la unidad se apagara.

BestTune™

Función BestTune

La **Majority Orwell Pro** incluye una función llamada BestTune, que puede activarse o desactivarse a través del menú Configuración del Sistema de la radio.

Cuando BestTune está activado, el dispositivo escaneará automáticamente las estaciones de radio **DAB**/**DAB+** y **FM** disponibles. Todas las estaciones encontradas se guardarán en la Lista de Estaciones BestTune.

Para desactivar BestTune, vaya a Configuración del Sistema y establezca BestTune en OFF. Una vez desactivado, la radio volverá a los tres modos estándar**: DAB, FM, y Bluetooth**, y la lista de estaciones BestTune ya no será accesible.

- Mantenga presionado el botón **Menu/Info (Ref.11)** durante 5 segundos para abrir el menú principal.
- Utilice los botones **PREV** y **NEXT (Ref.8/12)** para desplazarse y seleccionar BestTune, y luego presione **OK** para entrar.
- Establezca BestTune en **ON** para activar. En el primer uso, la radio comenzará un escaneo automático completo. Una vez completado, la primera estación de radio disponible comenzará a reproducirse. Después de la configuración, la última estación reproducida se reanudará cuando BestTune esté activado.

Opciones del menú BestTune

Mientras esté en modo BestTune, mantenga presionado el botón **MODE**/**INFO (Ref.11)** para abrir el menú BestTune. Los siguientes submenús estarán disponibles :

- **Lista de Estaciones Muestra todas las estaciones de radio BestTune (DAB+** y **FM)** disponibles encontradas después de un escaneo.
- **Escaneo BestTune: Inicia un nuevo escaneo completo para las estaciones de radio DAB/DAB+ y FM.**
- **Info**: **Muestra información sobre la estación que se está reproduciendo actualmente, incluyendo :** Nombre de la estación (Service), Fuente, Tipo de Programa (PTY), Frecuencia, Bitrate, Intensidad de la señal
- **Eliminar Inválidos**
  Permite eliminar estaciones con señal débil o inexistente.
  - Seleccione **YES** para eliminar estaciones de radio inválidas o con señal deficiente.
  - Seleccione **NO** para conservar todas las estaciones.
- **Configuración del Sistema**
  Abre el menú principal de configuración de la radio.

TENGA EN CUENTA : Mientras BestTune esté activo, la radio funcionará solo en dos modos : BestTune y Bluetooth. Los modos DAB+ y FM no estarán disponibles a menos que BestTune se establezca en OFF a través de Configuración del Sistema.

La **Majority Orwell Pro** ofrece **40 ranuras de preselección** en cada modo de radio **(FM, DAB, y BestTune**). Estas se denominan preselecciones, lo que le permite guardar sus estaciones de radio favoritas y acceder a ellas rápidamente en cualquier momento.

Almacenamiento de estaciones de radio (Preselecciones)

Mientras escucha una estación de radio en modo **FM, DAB, o BestTune** que le gustaría guardar, siga estos pasos :

El Orwell Pro cuenta con botones de acceso directo para las primeras cuatro preselecciones : **P1**, **P2**, **P3,** y **P4.** Estos se pueden utilizar para guardar rápidamente y recuperar estaciones favoritas con una sola pulsación.

Guardado rápido: Mantenga presionado **P1,P2,P3,P4** durante **3** segundos **(Ref.1,2,3,4)** para guardar rápidamente las estaciones en la posición 1,2,3,4. La pantalla de la radio mostrará' **Preset 'X' saved**' 'X' significa la posición en la que se ha guardado esa estación).

Guardar estaciones en la lista: Mantenga presionado **'P5+' (Ref.5)** durante 2-3 segundos para entrar en la lista de preselecciones y guardar una estación seleccionando cualquiera de estas posiciones desde 1 hasta 40.

- La pantalla mostrará '**Save to preset**' con una lista de ranuras de preselección disponibles etiquetadas <X:(Empty)>.
- Una vez que aparezca la lista, suelte el botón Preset.
- Utilice los botones '**PREV**' o '**NEXT' (Ref.8/12)** para desplazarse y seleccionar una ranura de preselección vacía.
- Presione el botón '**OK**' **(Ref.10)** para guardar la estación actual en esa ranura de preselección.

TENGA EN CUENTA : Si una estación ya está guardada en una ranura de preselección, se sobrescribirá cuando guarde una nueva estación en esa misma ranura.

Recuperación de una estación de radio almacenada (Preselección)

Para recuperar una estación guardada :

- Presione **P1**, **P2**, **P3**, o **P4 (Ref.1, 2, 3, 4)** una vez para reproducir la estación guardada correspondiente.

Para acceder a las preselecciones guardadas desde P05 en adelante :

- Presione el botón '**Preset 5+' (Ref.5**) una vez (no lo mantenga presionado, o abrirá el menú de guardado de preselecciones).
- La pantalla de la radio mostrará la lista de recuperación de estaciones.
- Utilice los botones '**PREV**' y '**NEXT**' **(Ref.8/12)** para desplazarse por las estaciones guardadas de **P01** a **P40**.
- Cuando la estación deseada esté resaltada, presione '**OK**' **(Ref.10)** para comenzar la reproducción.

Almacenamiento y recuperación de emisoras de radio (Preajustes)

Importante:

- *Una estación solo puede guardarse en una ranura de preselección si todos los pasos se siguen correctamente.*
- *Si recibe el mensaje 'Preset Empty' al intentar guardar, significa que actualmente se encuentra en la lista de recuperación de preselecciones. En ese caso, debe presionar y mantener presionado el botón para cambiar a la lista 'Save to Preset'.*

Radio DAB/DAB+

Extienda completamente la antena **(Ref.16)** para garantizar la mejor recepción de señal posible antes de escanear. Presione repetidamente el botón '**MODE**' para resaltar DAB, luego presione '**OK**' para entrar en el modo DAB.

TENGA EN CUENTA : Si BestTune está activado, el modo DAB no estará disponible como una opción independiente.

En el primer uso, la radio escaneará automáticamente y guardará las estaciones **DAB+** disponibles en la lista de estaciones. El reloj se sincronizará con la estación de transmisión.

Para escanear o volver a escanear manualmente: mantenga presionado '**Menu**/**Info**' **(Ref.11)** durante 5 segundos. Seleccione '**DAB Scan**' de la lista de opciones y presione '**OK**' para confirmar.

Para entrar y navegar por la lista de estaciones ,utilice '**PREV**' o '**NEXT**' **(Ref.8/12)** para desplazarse por la lista de estaciones encontradas y luego presione '**OK**' **(Ref.10)** para seleccionar y comenzar a reproducir la estación seleccionada.

Menú del modo de radio DAB

Para acceder al menú principal del modo **DAB**, mantenga presionado el botón **'MENU**/**INFO**' (**Ref.11**) durante 3 segundos. Utilice los botones **'PREV**' y **'NEXT**' (**Ref.8/12**) para desplazarse por las opciones disponibles, luego presione **'OK**' (**Ref.10**) para seleccionar y entrar en cada submenú como

Lista de estaciones: Muestra la lista de estaciones encontradas durante un escaneo DAB, en orden alfabético.

Escaneo DAB: Inicia un escaneo completo de las estaciones **DAB** disponibles.

Info: Muestra información adicional proporcionada por la estación **DAB** seleccionada.

Sintonización manual: Permite la sintonización manual a una banda **DAB** específica disponible en la radio.

Eliminar inválidos: Después de completar un escaneo completo, seleccione '**YES**' para eliminar estaciones con señal deficiente o inexistente, o '**NO**' para conservar todas las estaciones encontradas.

Configuración del sistema: Abre el menú de configuración del sistema de la radio.

Información de la estación para radio DAB/DAB+

Al escuchar una estación DAB/DAB+ con buena señal, puede presionar el botón '**Info**/**Menu**' (**Ref.11**) para ver la información de la estación de radio como :

Service: El nombre de la estación que se está reproduciendo actualmente.

PTY (Tipo de programa): El tipo y la descripción del programa proporcionado por la estación DAB+.

Frecuencia: El canal/banda de transmisión y la frecuencia de la estación.

Bit Rate: Detalles sobre la tasa de bits de la señal de la estación.

Intensidad de la señal: Una barra de señal que muestra la intensidad de la estación actual.

Almacenamiento y recuperación de preselecciones

Para guardar y recuperar estaciones de radio en modo DAB, siga las instrucciones en la página 7.

Modo Radio FM

Pulse repetidamente el botón 'Mode' (**Ref.9**) para cambiar el modo de radio a FM. Resalte el logotipo 'FM' y pulse el botón OK para confirmar y entrar en el modo de radio FM. La primera vez que cambia al modo FM, la radio muestra la frecuencia FM '87.5MHZ' en su pantalla.

Búsqueda de estaciones de radio FM

Búsqueda automática

Para buscar las estaciones disponibles con buena señal hacia arriba o hacia abajo en el ancho de banda, mantenga pulsado durante 4 segundos el botón 'PREV o NEXT' (**Ref.8,12**) para que la radio comience a escanear hacia arriba o hacia abajo la banda de frecuencia FM. Una vez finalizado el escaneo hacia arriba o hacia abajo de la banda, la primera estación encontrada con buena señal comenzará a reproducirse.

Búsqueda manual y ajuste fino

Para sintonizar manualmente una estación específica, pulse repetidamente los botones '**PREV**' o '**NEXT**' para desplazarse por las frecuencias. Cada pulsación del botón ajusta la frecuencia en 0.05 MHz, lo que permite una sintonización precisa de la estación deseada.

Información de la estación de radio FM

Cuando esté escuchando una estación de radio FM con buena señal, pulse el botón 'Menu/Info' (**Ref.11**) para ver la información del programa .

Service- mostrando el nombre de la estación de radio en reproducción si está disponible o solo la banda,

PTY (Program Type): Muestra el tipo y la descripción del programa proporcionado por la estación de radio Dab. ,

Signal Strength: Muestra una barra de señal con la intensidad de la estación actual., Frequency: Muestra la frecuencia de transmisión de la estación.

Menú principal del modo radio FM

Mantenga pulsado el botón **Menu**/**Info** durante tres segundos (**Ref.11**) para entrar en el menú del modo radio FM. Utilizando los botones **PREV**/**NEXT** (**Ref.8/12)** desplácese por la lista , seleccione cualquiera de estos submenús, luego pulse OK para entrar.

Info: - Entrar para ver la información de la estación de radio

Scan Setting: Entrar para configurar los ajustes de escaneo en modo radio FM y elegir entre:' **Strong stations only**' o ' **All stations**'

Audio Setting: Entrar para seleccionar Stereo Allowed, Forced Mono. Estos ajustes de audio se refieren a la transmisión real de la estación de radio.

Consejo: Seleccionar Forced Mono puede mejorar la calidad de audio en algunas estaciones con señales estéreo más débiles.

System Settings: Entrar en esta sección para acceder al menú principal de configuración de la radio.

Almacenamiento y recuperación de presintonías

Para guardar y recuperar estaciones de radio en modo DAB, siga las instrucciones en la página 7.

Majority Orwell Pro puede emparejarse con un dispositivo como un teléfono o una tableta para reproducir audio a través del altavoz de la radio.

Para seleccionar el modo Bluetooth, pulse repetidamente el botón **MODE (Ref.11)** hasta que se seleccione el modo Bluetooth.

El logotipo de Bluetooth se mostrará en la pantalla de la radio con un texto desplazable ' **Bluetooth discoverable** ' indicando que la radio está buscando un dispositivo para emparejarse.

En su dispositivo Bluetooth, asegúrese de que el Bluetooth esté habilitado. "Majority Orwell Pro" debería aparecer en la lista de dispositivos disponibles. Selecciónelo para conectar.

Una vez conectado, se escuchará un sonido de pitido y el texto desplazable 'Bluetooth connected' se mostrará en la pantalla.

Ahora puede comenzar a reproducir audio desde su dispositivo, que se escuchará a través del altavoz de la radio.

Aumente el volumen tanto en su dispositivo como en la radio y ajústelo según sus preferencias.

En modo Bluetooth, puede usar **PREV/NEXT (Ref 8,12) para saltar una pista de audio o el botón OK (Ref.10)** para pausar o reanudar la reproducción de audio.

Para desemparejar la radio, elimínela de la lista de dispositivos emparejados actualmente.

Para emparejar con un nuevo dispositivo después de desconectarse, siga los mismos pasos de emparejamiento para conectarse a un dispositivo diferente.

Para volver a conectarse con el mismo dispositivo que se emparejó antes de encender., entre en modo Bluetooth y espere tres segundos.

TENGA EN CUENTA: La radio Majority Orwell Pro no se puede emparejar con auriculares Bluetooth, audífonos o altavoces externos.

ES | Configuración del sistema de radio

Los Ajustes del sistema de la radio **Majority Orwell Pro** se pueden acceder desde cualquier modo presionando y manteniendo el botón **Menu**/**Info** durante tres segundos. Desplácese por la lista y seleccione System Settings, luego pulse el botón **OK** para entrar. Se mostrarán los siguientes submenús: **BestTune**, **Sleep Timer**, **Equaliser**, **Language**, **Factory Reset**, **Software Version** y **Software Update**. Use los botones **PREV** o **NEXT** para navegar por las opciones, luego pulse **OK** para entrar en la configuración elegida.

BestTune: Entre en esta sección para habilitar o deshabilitar la función **BestTune** configurándola en **ON** u **OFF**.

Sleep Timer: Configure un temporizador de apagado para **15, 30, 45, 60 o 90 minutos**. Pulse OK para confirmar su selección.

Equaliser: Elija entre los perfiles de sonido preestablecidos que incluyen **Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech o My EQ.** La opción **My EQ** le permite personalizar el ecualizador. Entre en la sección **My EQ** para ajustar los niveles de agudos y graves. Seleccione los valores deseados de la lista y pulse **OK** para confirmar. Una vez configurado, seleccione My EQ para aplicar su configuración personalizada.

Retroiluminación (Retroiluminación de la pantalla)

Entre en esta sección para ajustar y configurar el brillo de la pantalla según sus preferencias. Hay tres submenús y deberá ajustar cada uno

Timeout: **Options**: Controla cuánto tiempo permanece activa la pantalla antes de atenuarse o apagarse. Las opciones son **: On /10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec /90 sec /120 sec/180 sec**

Dim Level: Esta configuración ajusta el brillo de la pantalla mientras está conectada a la red eléctrica. Se puede configurar en **High, Medium o Low**

On Level: Establece el brillo de la pantalla durante el funcionamiento activo. Y puede seleccionar **High/Medium/Low**

Nota: Para mantener la pantalla encendida y configurada con el nivel de brillo seleccionado, debe configurar el Timeout en ON.

Language: Acceda a esta sección para cambiar el idioma del menú de la radio.

Puede elegir entre 10 opciones de idioma disponibles.

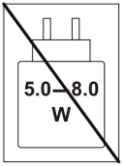
Factory Reset: Si experimenta problemas de funcionamiento, se recomienda un restablecimiento de fábrica.

Entre en esta sección y seleccione **YES** para restablecer la radio a sus configuraciones predeterminadas, o **NO** para cancelar.

Software Version: Vea la versión actual del software de su radio.

Software Update: Esta sección solo debe usarse si el soporte técnico de Majority lo indica específicamente. No intente usar esta opción a menos que se le indique.

Observación	Causa/Solución potencial
No se pueden guardar estaciones en presintonías	La estación no está sintonizada correctamente. Realice una nueva búsqueda de estaciones disponibles o desplácese manualmente por las estaciones disponibles.
Sin sonido	La estación no está sintonizada correctamente. Realice una nueva búsqueda de estaciones disponibles o desplácese manualmente por las estaciones disponibles.
FM: Sonido estático **DAB: Burbujeo/corte intermitente**	La recepción de la señal es baja. Ajuste la antena o mueva la unidad a una ubicación con una señal más fuerte. Vuelva a escanear las estaciones y o/ realice un restablecimiento de fábrica.
Estación deseada no encontrada	Señal débil. Utilice la función de sintonización manual e intente volver a escanear en un área diferente.
La pantalla muestra 'No Service'	No hay cobertura DAB en su área o la recepción es deficiente. Ajuste la posición de la antena o mueva la unidad a una ubicación con una señal más fuerte.
La pantalla está en blanco	Esto puede ocurrir si el emisor cambia la etiqueta de un servicio o elimina una etiqueta mientras está sintonizado. La radio intentará volver a sintonizar o realizar un escaneo.
La hora y la fecha no se configuran automáticamente	Vaya al modo DAB y se configurará automáticamente una vez que se realice un escaneo. Alternativamente, configúrelo en 'Settings'.
El sonido está distorsionado	El volumen es demasiado alto. Ajuste el control de volumen.
Otros problemas/problemas funcionales	Realice un restablecimiento de fábrica de la radio en la configuración.



Especificación

Fuente de alimentación	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Fuente de batería	Baterías de 2000 mAh para portabilidad
Modos	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Conector de salida	Conector de auriculares de 3.5 mm Jack
Dimensiones (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Peso neto	324g
Entrada	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Salida	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

¿Todavía tienes problemas? Contacta con Soporte Técnico

Si necesita más ayuda con su producto Majority, comuníquese con nuestro equipo en el sitio web de Majority: **www.majority.co.uk/support** o envíenos un correo electrónico a **techsupport@majority.co.uk**

Garantía

Todos los productos vienen con una garantía estándar de 12 meses. Para ampliar la garantía a un total de tres años, debe registrar su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en **www.majority.co.uk.** Simplemente navegue por el menú y seleccione **'Register Your Product'**. Este servicio es completamente gratuito.

.

Orwell Pro Digitaali Radio

Käyttöohje

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

FI

Sisältö

Mitä laatikossa on? 3
Säätimet ja toiminnot 4
Ohjeopas 5
- Perustoiminta 5
- BestTune-radio 6
- Tallennettujen asemien tallennus ja palautus (Esiasetukset) 7
- DAB-radio 9
- FM-radio 10
- Bluetooth-tila 11
- Radiojärjestelmän asetukset 12

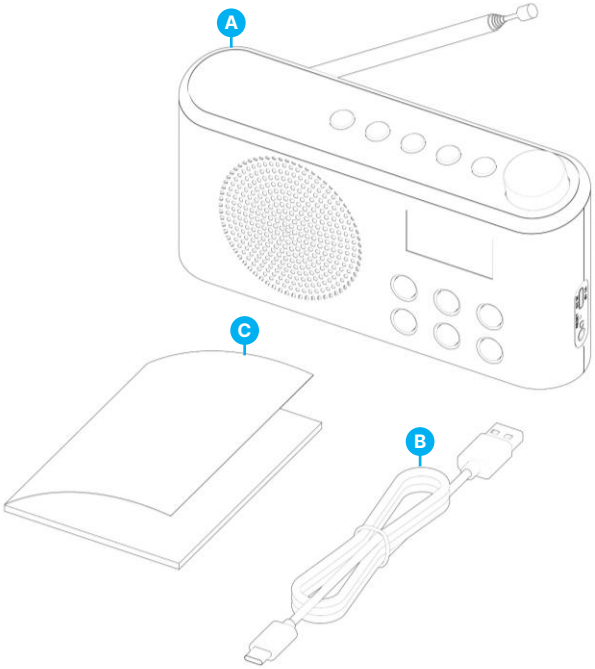
Vianetsintä 13
Tekniset tiedot 14
Takuu 14
Turvallisuustiedot 15

3 vuosi Takuu

Rekisteröi tuotteesi verkossa ILMAISEKSI 3 vuoden laajennetun takuun osoitteessa **www.majority.co.uk**

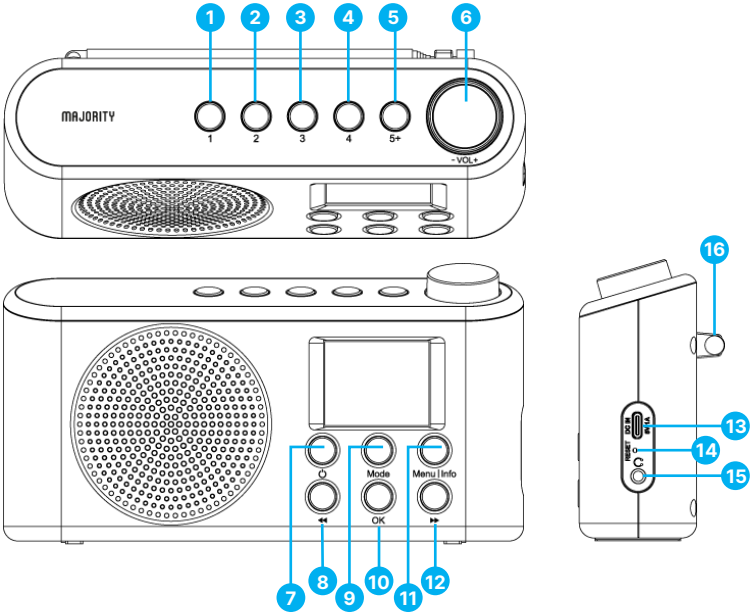
Mitä laatikossa on?

A. Majority Orwell Pro -radio
B. Type-C-kaapeli
C. Toimitettu käyttöopas



Säätimet ja toiminnot

1. Ylhäältä katsottuna



1. Esiasetus 1
2. Esiasetus 2
3. Esiasetus 3
4. Esiasetus 4
5. Esiasetus 5+
6. +Vol-
7. Virta PÄÄLLE / POIS
8. Edellinen
9. Tila
10. OK
11. Valikko / Info
12. Seuraava
13. DC-sisääntulo
14. Nollaus
15. Kuulokkeet
16. Antenni

Perustoiminnot

HUOMAA: Kaikki (Ref.) viittaavat sivun 4 säätimien ja toimintojen kartoitusoppaaseen.

Tuotteen asennus

Ennen ensimmäistä käyttöä lataa radio täysin kannettavaa käyttöä varten liittämällä USB-C-kaapeli sen porttiin ja yhdistämällä se USB-pistokkeeseen (ei sisälly), joka on kytketty verkkovirtaan, tai lataa virtapankista tai muusta USB-C-virtalaitteesta.

Virta PÄÄLLE / POIS

Paina ja pidä '**Power**'-painiketta **(Ref.7)** kytkeäksesi radion päälle ja pois päältä, ja näyttö näyttää akun latauksen.

Kun näyttö osoittaa täyden latauksen, voit irrottaa radion USB-C-virrasta ja kytkeä radion kokonaan päälle. Vaihtoehtoisesti voit pitää sen liitettynä **USB-C**-virtaan.

Ennen radioasemien haun suorittamista missä tahansa tilassa varmista, että radio on sijoitettu paikkaan, jossa on hyvä radiosignaali, ja että antenni **(Ref.16)** on täysin ojennettu parhaan mahdollisen signaalin saamiseksi.

Ensimmäisellä käyttökerralla tervetulonäytöstä sinun on valittava haluamasi radion kieli. Valitse kieli saatavilla olevasta luettelosta ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta **(Ref.10)**.

'BestTune'

Majority Orwell Pro sisältää **'BestTune'**-toiminnon, jonka voit aktivoida tai poistaa käytöstä mieltymystesi mukaan. BestTune yhdistää kaikki **DAB+-** ja **FM**-asemat yhteen asemaluetteloon. (katso sivu 6).

Radiotilojen vaihtaminen

Paina 'Mode'-painiketta **(Ref.9)** vaihtaaksesi **DAB**-, **FM**- ja **Bluetooth**-tilojen välillä. Kun BestTune on aktivoitu, käytettävissä ovat vain **BestTune**- ja **Bluetooth**-tilat.

Kuulokeliitäntä

Yksityistä kuuntelua varten voit käyttää langallisia kuulokkeita (ei sisälly), joissa on 3,5 mm liitin, joka voidaan liittää radion sivussa olevaan porttiin **(Ref.15)**.

Radion nollaus

Aseta neula radion sivussa olevaan pieneen reikään **(Ref.14)** suorittaaksesi radion pakotetun nollauksen.

HUOMAA: Kun DAB-tila aktivoidaan ensimmäistä kertaa, haku käynnistyy automaattisesti tai viimeksi kuunneltu asema ennen laitteen sammuttamista toistetaan.

BestTune™

BestTune-ominaisuus

Majority Orwell Pro sisältää ominaisuuden nimeltä BestTune, joka voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä radion Järjestelmäasetukset-valikon kautta.

Kun BestTune on aktivoitu, laite suorittaa automaattisesti haun saatavilla oleville **DAB/DAB+** ja **FM**-radioasemille. Kaikki löydetyt asemat tallennetaan **BestTune**-asemaluetteloon.

BestTune-toiminnon poistamiseksi käytöstä siirry Järjestelmäasetukset-valikkoon ja aseta BestTune tilaan **OFF**. Kun toiminto on poistettu käytöstä, radio palaa kolmeen vakiotilaan : **DAB**, **FM**, ja **Bluetooth**, eikä **BestTune**-asemaluettelo ole enää käytettävissä.

- Paina ja pidä **Menu**/**Info**-painiketta **(Ref.11)** painettuna 5 sekunnin ajan avataksesi päävalikon.
- Käytä **PREV-** ja **NEXT-**painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi ja valitaksesi BestTune, ja paina sitten **OK** siirtyäksesi sisään.
- Aseta BestTune tilaan **ON** aktivoidaksesi. Ensimmäisellä käyttökerralla radio aloittaa automaattisen täyden haun. Kun haku on valmis, ensimmäinen saatavilla oleva radioasema alkaa toistua. Määrityksen jälkeen viimeksi kuunneltu asema jatkuu, kun BestTune aktivoidaan.

BestTune-valikon asetukset

BestTune-tilassa ollessa paina ja pidä **MODE**/**INFO**-painiketta **(Ref.11)** painettuna avataksesi BestTune-valikon. Seuraavat alavalikot ovat käytettävissä :

- **Asemaluettelo Näyttää kaikki haun jälkeen löydetyt saatavilla olevat BestTune (DAB+** ja **FM**) -radioasemat.
- **BestTune-haku:** Käynnistää uuden täyden haun DAB/DAB+ ja FM-radioasemille.
- **Info**: Näyttää tietoja parhaillaan toistettavasta asemasta, mukaan lukien : Aseman nimi (Service), Lähde, Ohjelmatyyppi (PTY), Taajuus, Bittinopeus, Signaalin voimakkuus
- **Poista Virheelliset**
  Mahdollistaa heikon tai olemattoman signaalin omaavien asemien poistamisen.
  - Valitse **YES** poistaaksesi virheelliset tai heikon radiosignaalin asemat.
  - Valitse **NO** säilyttääksesi kaikki asemat.
- **Järjestelmäasetukset**
- **Avaa radion pääasetusvalikon.**

HUOMAA : Kun BestTune on aktiivinen, radio toimii vain kahdessa tilassa : BestTune ja Bluetooth. DAB+ ja FM -tilat eivät ole käytettävissä, ellei BestTune-toimintoa aseteta tilaan OFF Järjestelmäasetukset-valikon kautta.

Majority Orwell Pro tarjoaa 40 esiasetuspaikkaa jokaisessa radiotilassa (FM, DAB, ja BestTune). Näitä kutsutaan esiasetuksiksi, joiden avulla voit tallentaa suosikkiradioasemasi ja käyttää niitä nopeasti milloin tahansa.

Radioasemien tallentaminen (Esiasetukset)

Kuunnellessasi **FM-, DAB-** tai **BestTune**-tilassa olevaa radioasemaa, jonka haluat tallentaa, seuraa näitä vaiheita :

Orwell Pro sisältää pikapainikkeet neljälle ensimmäiselle esiasetukselle : **P1, P2, P3,** ja **P4**. Näitä voidaan käyttää nopeaan tallentamiseen ja suosikkiasemien palauttamiseen yhdellä painalluksella.

Pikata tallennus: Paina ja pidä **P1**,**P2**,**P3**,**P4** painettuna 3 sekunnin ajan **(Ref.1,2,3,4)** tallentaaksesi asemat nopeasti paikkoihin **1,2,3,4**. Radion näyttö näyttää' **Preset 'X' saved**' ('X' tarkoittaa paikkaa, johon kyseinen asema on tallennettu).

Tallenna asemat luetteloon: Paina ja pidä 'P5+' (Ref.5) painettuna 2-3 sekunnin ajan siirtyäksesi esiasetusluetteloon ja tallentaaksesi aseman valitsemalla minkä tahansa näistä **paikoista 1–40**.

- Näyttö näyttää 'Save to preset' sekä luettelon käytettävissä olevista esiasetuspaikoista, jotka on merkitty <X:(Empty)>.
- Kun luettelo tulee näkyviin, vapauta Preset-painike.
- Käytä '**PREV**'- tai '**NEXT**'-painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi ja valitaksesi tyhjän esiasetuspaikan.
- Paina '**OK**'-painiketta **(Ref.10)** tallentaaksesi nykyisen aseman kyseiseen esiasetuspaikkaan.

HUOMAA : Jos asema on jo tallennettu esiasetuspaikkaan, se korvataan, kun tallennat uuden aseman samaan paikkaan.

Tallennetun radioaseman palauttaminen (Esiasetus)

Tallennetun aseman palauttamiseksi :

- Paina **P1**, **P2**, **P3**, tai P4 **(Ref.1, 2, 3, 4)** kerran toistaaksesi vastaavan tallennetun aseman.

Tallennettujen esiasetusten käyttämiseksi P05 alkaen :

- Paina '**Preset 5**+' -painiketta **(Ref.5)** kerran (älä pidä sitä painettuna, tai avaat esiasetusten tallennusvalikon).
- Radion näyttö näyttää asemien palautusluettelon.
- Käytä '**PREV**'- ja '**NEXT**'-painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi tallennettuja asemia **P01–P40**.
- Kun haluamasi asema on korostettuna, paina '**OK**' **(Ref.10)** aloittaaksesi toiston.

Radioasemien tallennus ja palautus (Esiasetukset)

Tärkeää:

- Asema voidaan tallentaa esiasetuspaikkaan vain, jos kaikki vaiheet noudatetaan oikein.
- Jos saat viestin '**Preset Empty**' tallennuksen aikana, se tarkoittaa, että olet tällä hetkellä esiasetusten palautusluettelossa. Tässä tapauksessa sinun on painettava ja pidettävä painiketta painettuna vaihtaaksesi luetteloon '**Save to Preset**'.

DAB/DAB+ Radio

Vedä antenni **(Ref.16**) kokonaan ulos varmistaaksesi parhaan mahdollisen signaalin vastaanoton ennen hakua. Paina '**MODE**'-painiketta toistuvasti korostaaksesi **DAB**, ja paina sitten '**OK**' siirtyäksesi DAB-tilaan.

HUOMAA : Jos BestTune on aktivoitu, DAB-tila ei ole käytettävissä erillisenä vaihtoehtona.

Ensimmäisellä käyttökerralla radio suorittaa automaattisesti haun ja tallentaa saatavilla olevat **DAB**+-asemat asemaluetteloon. Kello synkronoituu lähetysaseman kanssa.

Suorittaaksesi manuaalisen haun tai uuden haun: paina ja pidä 'Menu/Info'-painiketta **(Ref.11)** painettuna 5 sekunnin ajan. Valitse 'DAB Scan' vaihtoehtoluettelosta ja paina 'OK' vahvistaaksesi.

Siirtyäksesi asemaluetteloon ja selataksesi sitä ,käytä '**PREV**'- tai '**NEXT**'-painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi löydettyjen asemien luetteloa ja paina sitten 'OK' **(Ref.10)** valitaksesi ja aloittaaksesi valitun aseman toiston.

DAB-radiotilan valikko

Päästäksesi **DAB**-tilan päävalikkoon paina ja pidä **'MENU**/**INFO**'-painiketta **(Ref.11)** painettuna 3 sekunnin ajan. Käytä **'PREV**'- ja **'NEXT**'-painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi käytettävissä olevia vaihtoehtoja ja paina sitten **'OK**' **(Ref.10)** valitaksesi ja siirtyäksesi jokaiseen alavalikkoon kuten

- **Asemaluettelo**: Näyttää **DAB**-haun aikana löydettyjen asemien luettelon aakkosjärjestyksessä.
- **DAB-haku:** Käynnistää täyden haun saatavilla oleville DAB-asemille.
- **Info**: Näyttää valitun **DAB**-aseman tarjoamat lisätiedot.
- **Manuaalinen viritys**: Mahdollistaa manuaalisen virityksen tiettyyn radiossa käytettävissä olevaan **DAB**-taajuusalueeseen.
- **Poista virheelliset**: Täyden haun jälkeen valitse '**YES**' poistaaksesi heikon tai olemattoman signaalin asemat, tai '**NO**' säilyttääksesi kaikki löydetyt asemat.
- **Järjestelmäasetukset**: Avaa radion järjestelmäasetusten valikon.

Aseman tiedot DAB/DAB+ radiolle

Kuunneltaessa **DAB**/**DAB**+-asemaa, jossa on hyvä signaali, voit painaa '**Info**/**Menu**'-painiketta **(Ref.11)** nähdäksesi radioaseman tiedot kuten :

Service: Parhaillaan toistettavan aseman nimi.

PTY (Ohjelmatyyppi): DAB+-aseman tarjoaman ohjelman tyyppi ja kuvaus.

Taajuus: Aseman lähetyskanava/taajuusalueen numero ja taajuus.

Bittinopeus: Tiedot aseman signaalin bittinopeudesta.

Signaalin voimakkuus: Signaalipalkki, joka näyttää nykyisen aseman voimakkuuden.

Esiasetusten tallennus ja palautus

Tallentaaksesi ja palauttaaksesi radioasemia DAB-tilassa, seuraa sivun 7 ohjeita.

FM-radiotila

Paina 'Mode'-painiketta **(Ref.9)** toistuvasti vaihtaaksesi radiotilan FM-tilaan. Korosta 'FM'-logo ja paina OK-painiketta vahvistaaksesi ja siirtyäksesi FM-radiotilaan. Ensimmäisellä kerralla FM-tilaan siirryttäessä radio näyttää FM-taajuuden '87.5MHZ' näytöllä.

FM-radioasemien haku

Automaattinen haku

Etsiäksesi käytettävissä olevat asemat hyvällä signaalilla kaistan ylös- tai alaspäin, paina ja pidä painettuna 4 sekunnin ajan painiketta 'PREV tai NEXT' **(Ref.8,12)**, jotta radio aloittaa skannauksen FM-taajuuskaistan ylös- tai alaspäin. Kun skannaus on valmis joko ylös- tai alaspäin kaistalla, ensimmäinen hyvän signaalin asema alkaa soida.

Manuaalinen haku ja hienosäätö

Virittääksesi manuaalisesti tietyn aseman, paina 'PREV'- tai 'NEXT'-painikkeita toistuvasti selataksesi taajuuksia. Jokainen painallus säätää taajuutta 0.05 MHz, mahdollistaen tarkan virityksen haluttuun asemaan.

FM-radion aseman tiedot

Kun kuuntelet FM-radioasemaa hyvällä signaalilla, paina 'Menu/Info'-painiketta **(Ref.11)** nähdäksesi ohjelmatiedot .Service- näyttää toistettavan radioaseman nimen jos saatavilla tai vain kaistan, PTY (Program Type): Näyttää Dab-radioaseman tarjoaman ohjelman tyypin ja kuvauksen. ,Signal Strength: Näyttää signaalipalkin nykyisen aseman voimakkuudella., Frequency: Näyttää aseman lähetyksen taajuuden.

FM-radiotilan päävalikko

Paina ja pidä **Menu**/**Info**-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan **(Ref.11)** siirtyäksesi FM-radiotilan valikkoon. Käytä **PREV**/**NEXT**-painikkeita **(Ref.8/12)** selataksesi luetteloa , valitse jokin näistä alavalikoista ja paina sitten OK siirtyäksesi.

Info: - Siirry katsomaan radioaseman tietoja

Scan Setting: Siirry asettamaan FM-radiotilan hakua ja valitse:' Strong stations only' tai ' All stations'

Audio Setting: Siirry valitsemaan Stereo Allowed, Forced Mono. Nämä ääniasetukset viittaavat varsinaiseen radioaseman lähetykseen.

Vinkki: **Forced Mono** -valinnan tekeminen voi parantaa äänenlaatua joillakin asemilla, joilla on heikommat stereosignaalit.

System Settings: Siirry tähän osioon päästäksesi radion pääasetusten valikkoon.

Esiasetusten tallennus ja palautus

Tallentaaksesi ja palauttaaksesi radioasemia DAB-tilassa, noudata sivun 7 ohjeita.

Majority Orwell Pro voidaan yhdistää laitteeseen, kuten puhelimeen tai tablettiin, jotta ääntä voidaan toistaa radion kaiuttimen kautta.

Valitaksesi **Bluetooth**-tilan, paina **MODE**-painiketta **(Ref.11)** toistuvasti, kunnes **Bluetooth**-tila on valittu.

Bluetooth-logo näkyy radion näytöllä vierivän tekstin ' Bluetooth discoverable ' kanssa, mikä osoittaa, että radio etsii laitetta pariliitosta varten.

Varmista Bluetooth-laitteessasi, että Bluetooth on käytössä. "Majority Orwell Pro" pitäisi näkyä käytettävissä olevien laitteiden luettelossa. Valitse se yhdistääksesi.

Kun yhteys on muodostettu, kuuluu äänimerkki ja vierivä teksti 'Bluetooth connected' näkyy näytöllä.

Voit nyt aloittaa äänen toiston laitteestasi, joka kuuluu radion kaiuttimen kautta.

Lisää äänenvoimakkuutta sekä laitteessa että radiossa ja säädä se mieltymystesi mukaan.

Bluetooth-tilassa voit käyttää **PREV**/**NEXT (Ref 8,12) ohittaaksesi ääniraidan tai OK-painiketta (Ref.10)** keskeyttääksesi tai jatkaaksesi äänen toistoa.

Irrottaaksesi radion pariliitoksen, poista se tällä hetkellä yhdistettyjen laitteiden luettelosta.

Yhdistääksesi uuden laitteen irrottamisen jälkeen, noudata samoja pariliitosvaiheita yhdistääksesi toiseen laitteeseen.

Yhdistääksesi uudelleen samaan laitteeseen, joka on ollut pariliitetty ennen virran kytkemistä., siirry Bluetooth-tilaan ja odota kolme sekuntia.

HUOMAA: Majority Orwell Pro -radiota ei voida yhdistää Bluetooth-kuulokkeisiin, kuulokkeisiin tai ulkoisiin kaiuttimiin.

Radiojärjestelmän Asetukset

Majority Orwell Pro -radion järjestelmäasetuksiin voidaan siirtyä mistä tahansa tilasta painamalla ja pitämällä Menu/Info-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

Selaa luetteloa ja valitse **System Settings**, ja paina sitten **OK**-painiketta siirtyäksesi.

Seuraavat alivalikot näytetään: BestTune, Sleep Timer, Equaliser, Language, Factory Reset, Software Version ja **Software Update**.

Käytä **PREV**- tai **NEXT**-painikkeita selataksesi vaihtoehtoja ja paina sitten OK siirtyäksesi valitsemaasi asetukseen.

BestTune: Siirry tähän osioon ottaaksesi BestTune-toiminnon käyttöön tai poistaaksesi sen käytöstä asettamalla sen **ON** tai **OFF**.

Sleep Timer: Aseta uniajastin **15, 30, 45, 60** tai **90** minuutiksi. Paina OK vahvistaaksesi valinnan.

Equaliser: Valitse esiasetetuista ääniprofiileista, mukaan lukien **Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech** tai **My EQ. My EQ** -vaihtoehto mahdollistaa taajuuskorjaimen mukauttamisen. Siirry **My EQ** -osioon säätääksesi diskantti- ja bassotasot. Valitse haluamasi arvot luettelosta ja paina OK vahvistaaksesi. Kun asetukset on määritetty, valitse **My EQ** ottaaksesi mukautetun asetuksen käyttöön.

Taustavalo (Näytön taustavalo)

Siirry tähän osioon säätääksesi ja asettaaksesi näytön kirkkauden mieltymystesi mukaan. Alavalikoita on kolme, ja sinun on säädettävä jokainen

Timeout: Options: Ohjaa kuinka kauan näyttö pysyy aktiivisena ennen himmenemistä tai sammumista.

Vaihtoehdot ovat : On /10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec /90 sec /120 sec/180 sec

Dim Level: Tämä asetus säätää näytön kirkkautta, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Se voidaan asettaa arvoihin High, Medium tai Low

On Level: Tämä asettaa näytön kirkkauden aktiivisen käytön aikana. Ja voit valita High/Medium/Low

Huomautus: Pitääksesi näytön päällä ja valitsemallasi kirkkaustasolla, sinun on asetettava Timeout arvoon ON.

Language: Siirry tähän osioon vaihtaaksesi radion valikon kielen. Voit valita 10 käytettävissä olevasta kielivaihtoehdosta.

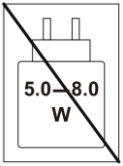
Factory Reset: Jos ilmenee toimintahäiriöitä, tehdasasetusten palautusta suositellaan. Siirry tähän osioon ja valitse **YES** palauttaaksesi radion oletusasetuksiin tai **NO** peruuttaaksesi.

Software Version: Näytä radion nykyinen ohjelmistoversio.

Software Update: Tätä osiota tulee käyttää vain, jos Majorityn tekninen tuki on nimenomaisesti ohjeistanut.

Älä yritä käyttää tätä vaihtoehtoa, ellei sinua ole ohjeistettu.

Havainto	Mahdollinen syy/ratkaisu
Asemia ei voi tallentaa esiasetuksiin	Asemaa ei ole viritetty oikein. Suorita uusi haku käytettävissä oleville asemille tai selaa asemia manuaalisesti.
Ei ääntä	Asemaa ei ole viritetty oikein. Suorita uusi haku käytettävissä oleville asemille tai selaa asemia manuaalisesti.
FM: Staattinen ääni **DAB: Pulputus/keskeytyvä katkeilu**	Signaalin vastaanotto on heikko. Säädä antennia tai siirrä laite paikkaan, jossa signaali on vahvempi. Suorita asemien uudelleenhaku ja tai/ tehdasasetusten palautus.
Haluttua asemaa ei löydy	Heikko signaali. Käytä manuaalista viritystoimintoa ja yritä suorittaa haku uudelleen eri alueella.
Näyttö näyttää 'No Service'	Alueellasi ei ole DAB-peittoa tai vastaanotto on heikko. Säädä antennin asentoa tai siirrä laite paikkaan, jossa signaali on vahvempi.
Näyttö on tyhjä	Tämä voi tapahtua, jos lähettäjä muuttaa palvelun tunnistetta tai poistaa tunnisteen virityksen aikana. Radio yrittää virittää uudelleen tai suorittaa haun.
Aika ja päivämäärä eivät asetu automaattisesti	Siirry DAB-tilaan ja tämä asetetaan automaattisesti, kun haku on suoritettu. Vaihtoehtoisesti aseta se 'Settings'-valikossa.
Ääni on vääristynyt	Äänenvoimakkuus on liian korkea. Säädä äänenvoimakkuuden säätöä.
Muut ongelmat/toiminnalliset ongelmat	Suorita radion tehdasasetusten palautus asetuksista.



Tekniset tiedot

Virtalähde	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
Paristovirta	2000 mAh paristot kannettavuutta varten
Tilat	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) BestTune Bluetooth
Lähtöliitin	3.5 mm kuulokeliitin Jack
Mitat (WxHxD)	18 x 9.6 x 5 cm
Nettopaino	324g
Tulo	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
Lähtö	5.0V ⎓ 1.0A 5.0W

Onko sinulla edelleen ongelmia? Ota yhteyttä tekniseen tukeen

Jos tarvitset lisäapua Majority-tuotteesi kanssa, ota yhteyttä tiimiimme Majority-verkkosivuston kautta: **www.majority.co.uk/support** tai sähköpostitse **techsupport@majority.co.uk**.

Takuu

Kaikki tuotteet toimitetaan 12 kuukauden vakiotakuulla. Laajentaaksesi takuuta yhteensä kolmeksi vuodeksi, sinun on rekisteröitävä tuotteesi 30 päivän kuluessa ostopäivästä osoitteessa **www.majority.co.uk**. Siirry valikkoon ja valitse '**Register Your Product**'. Tämä palvelu on täysin maksuton.

Warning & Safety Information

EN

Safety and Usage Guidelines (All where applicable)
General Safety Information - Read and Retain: Review all safety and operating instructions before use; keep them for future reference. **Follow Instructions:** Adhere strictly to all safety and operational guidelines. **Water Exposure:** Keep the device away from water; avoid placing liquids near it. **Ventilation:** Ensure ventilation openings are unobstructed to prevent overheating. **Heat Sources:** Keep the device away from heat-emitting appliances. **Wall Mounting - Installation Safety:** Follow the manufacturer's instructions and use approved mounting kits only. Avoid drilling into areas with cables, gas, or water lines. Use proper tools and safety apparatus. **Regular Maintenance:** Inspect regularly for wear or damage, especially if wall-mounted. **Relocation:** Detach from the wall mount before moving. **Child Safety:** Keep out of children's reach and ensure heavy items are securely mounted. **Seismic Precautions:** Use specialized mounts in earthquake-prone areas. **Electrical Safety - Power Source:** Use the specified power source; consult an electrician if unsure. **Cable Management:** Protect the power cord from damage. **Power Disconnection:** Keep the main plug accessible; unplug during storms or long periods of non-use. **Battery Safety - Charging:** Use the manufacturer's charger; avoid extreme conditions. **Heat Exposure:** Keep batteries away from heat to prevent explosion or leakage. **Battery Condition:** Discontinue use if the battery is damaged; dispose of it properly. **Replacement:** Only use recommended batteries; incorrect types can cause hazards. **External Batteries:** Use only specified types, observing correct polarity. **Battery Removal:** Remove batteries if not used for an extended period. **Disposal:** Follow local regulations for battery disposal; do not incinerate. **Connectivity Safety - Cable Connections:** Power off devices before connecting or disconnecting cables. **Bluetooth Pairing:** Ensure a secure connection; avoid interference from other devices. **Volume Control:** Keep volume moderate to prevent hearing damage. **Connectivity and Data Security - Wireless Security:** Review privacy policies and secure your network. **Software Updates:** Keep software updated for security and performance. **Children's Safety Warnings - Product Use:** Intended for adults; keep away from children. **Battery Warning:** Keep batteries and items containing batteries out of children's reach. **Volume Control:** Maintain a safe volume level to protect children's hearing. **Fire Hazard - Flammable Materials:** Do not place open flames near the product. **Overheating:** Avoid covering the product to prevent overheating and fire risks. **Disposal and Recycling - Product Disposal:** Dispose of at a recycling centre according to local laws. **Environmental Compliance:** Follow regulations for battery and electronic waste disposal. **User Maintenance - Cleaning:** Unplug before cleaning; use a dry cloth only. **Servicing:** Only qualified personnel should perform repairs. **Data Protection:** Reset to factory settings before returning or disposing of the product. **Disclaimer:** Failure to follow these instructions may result in injury, death, or property damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

DE

Sicherheits- und Verwendungsrichtlinien (alle, wo zutreffend)
Allgemeine Sicherheitsinformationen - Lesen und Aufbewahren: Überprüfen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen vor der Verwendung; bewahren Sie diese für zukünftige Referenz auf. **Befolgen Sie die Anweisungen:** Halten Sie sich strikt an alle Sicherheits- und Betriebsrichtlinien. **Wasserexposition:** Halten Sie das Gerät fern von Wasser; vermeiden Sie das Platzieren von Flüssigkeiten in der Nähe. **Belüftung:** Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind, um Überhitzung zu vermeiden. **Wärmequellen:** Halten Sie das Gerät fern von wärmeabstrahlenden Geräten. **Wandmontage - Sicherheit bei der Installation:** Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und verwenden Sie nur zugelassene Montagesätze. Vermeiden Sie das Bohren in Bereiche mit Kabeln, Gas- oder Wasserleitungen. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Sicherheitsausrüstung. **Regelmäßige Wartung:** Überprüfen Sie regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen, insbesondere bei Wandmontage. **Umzug:** Lösen Sie das Gerät von der Wandhalterung, bevor Sie es bewegen. **Kindersicherheit:** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und stellen Sie sicher, dass schwere Gegenstände sicher montiert sind. **Vorkehrungen bei Erdbeben:** Verwenden Sie in erdbebengefährdeten Gebieten spezielle Halterungen. **Elektrische Sicherheit - Stromquelle:** Verwenden Sie die angegebene Stromquelle; konsultieren Sie einen Elektriker, wenn Sie unsicher sind. **Kabelmanagement:** Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen. **Stromtrennung:** Halten Sie den Hauptstecker zugänglich; ziehen Sie den Stecker bei Gewittern oder längerer Nichtbenutzung heraus. **Batteriesicherheit - Laden:** Verwenden Sie das vom Hersteller bereitgestellte Ladegerät; vermeiden Sie extreme Bedingungen. **Wärmeexposition:** Halten Sie Batterien fern von Hitze, um Explosionen oder Auslaufen zu verhindern. **Batteriezustand:** Bei Beschädigungen die Nutzung einstellen; ordnungsgemäß entsorgen. **Ersatz:** Verwenden Sie nur empfohlene Batterien; falsche Typen können Gefahren verursachen. **Externe Batterien:** Verwenden Sie nur spezifizierte Typen und beachten Sie die korrekte Polarität. **Batterieentfernung:** Entfernen Sie Batterien bei längerer Nichtbenutzung. **Entsorgung:** Befolgen Sie lokale Vorschriften zur Batterientsorgung; nicht verbrennen. **Verbindungssicherheit - Kabelverbindungen:** Schalten Sie Geräte vor dem Verbinden oder Trennen von Kabeln aus. **Bluetooth-Kopplung:** Stellen Sie eine sichere Verbindung her; vermeiden Sie Störungen durch andere Geräte. **Lautstärkeregelung:** Halten Sie die Lautstärke moderat, um Hörschäden zu vermeiden. **Verbindungs- und Datensicherheit - WLAN-Sicherheit:** Überprüfen Sie die Datenschutzrichtlinien und sichern Sie Ihr Netzwerk. **Software-Updates:** Halten Sie die Software für Sicherheit und Leistung aktuell. **Sicherheitswarnungen für Kinder - Produktnutzung:** Nur für Erwachsene bestimmt; von Kindern fernhalten. **Batteriewarnung:** Halten Sie Batterien und Produkte mit Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. **Lautstärkeregelung:** Halten Sie die Lautstärke zum Schutz des Gehörs von Kindern sicher. **Brandgefahr - Entflammbare Materialien:** Stellen Sie keine offenen Flammen in die Nähe des Produkts. **Überhitzung:** Decken Sie das Produkt nicht ab, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden. **Entsorgung und Recycling - Produktentsorgung**: Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften in einem Recyclingzentrum. **Umweltkonformität:** Befolgen Sie die Vorschriften zur Entsorgung von Batterien und Elektronikabfall. **Benutzerwartun - Reinigung:** Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen; nur ein trockenes Tuch verwenden. **Wartung:** Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchführen lassen. **Datenschutz**: Setzen Sie das Gerät vor Rückgabe oder Entsorgung auf Werkseinstellungen zurück. **Haftungsausschluss:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht werden.

Warning & Safety Information

FR **Consignes de Sécurité et d'Utilisation (toutes celles applicables)**
Informations Générales de Sécurité - Lire et Conserver : Consultez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant usage ; conservez-les pour référence future. **Suivre les Instructions :** Respectez strictement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. **Exposition à l'Eau :** Gardez l'appareil à l'écart de l'eau ; évitez de placer des liquides à proximité. **Ventilation :** Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées pour éviter la surchauffe. **Sources de Chaleur :** Tenez l'appareil à l'écart des appareils émettant de la chaleur. **Fixation Murale - Sécurité de l'Installation :** Suivez les instructions du fabricant et n'utilisez que les kits de montage approuvés. Évitez de percer des zones contenant des câbles, des conduites de gaz ou d'eau. Utilisez des outils et équipements de sécurité appropriés. **Entretien Régulier :** Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage, en particulier s'il est fixé au mur. **Repositionnement :** Détachez l'appareil du support mural avant de le déplacer. **Sécurité des Enfants :** Gardez l'appareil hors de portée des enfants et assurez-vous que les objets lourds sont solidement fixés. **Précautions Sismiques :** Utilisez des supports spécialisés dans les zones sujettes aux tremblements de terre. **Sécurité Électrique - Source d'Alimentation :** Utilisez la source d'alimentation spécifiée ; consultez un électricien en cas de doute. **Gestion des Câbles :** Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. **Déconnexion de l'Alimentation :** Gardez la prise principale accessible ; débranchez en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée. **Sécurité des Piles - Recharge :** Utilisez le chargeur du fabricant ; évitez les conditions extrêmes. **Exposition à la Chaleur :** Gardez les piles à l'écart de la chaleur pour éviter l'explosion ou les fuites. **État de la Pile :** Cessez l'utilisation si la pile est endommagée ; jetez-la correctement. **Remplacement :** N'utilisez que les piles recommandées ; des types incorrects peuvent causer des dangers. **Piles Externes :** Utilisez uniquement les types spécifiés, en respectant la polarité. **Retrait des Piles :** Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. **Élimination :** Suivez les réglementations locales pour l'élimination des piles ; ne les incinérez pas. **Sécurité de la Connectivité - Connexions de Câbles :** Éteignez les appareils avant de connecter ou de déconnecter des câbles. **Appairage Bluetooth :** Assurez-vous d'une connexion sécurisée ; évitez les interférences avec d'autres appareils. **Contrôle du Volume :** Maintenez un volume modéré pour éviter les dommages auditifs. **Sécurité de la Connectivité et des Données - Sécurité du Réseau Sans Fil :** Examinez les politiques de confidentialité et sécurisez votre réseau. **Mises à Jour Logiciels :** Gardez le logiciel à jour pour la sécurité et la performance. **Avertissements de Sécurité pour les Enfants - Utilisation du Produit :** Destiné aux adultes ; gardez hors de portée des enfants. **Avertissement sur les Piles :** Gardez les piles et les articles contenant des piles hors de portée des enfants. **Contrôle du Volume :** Maintenez un niveau sonore sûr pour protéger l'audition des enfants. **Risque d'Incendie - Matériaux Inflammables :** Ne placez pas de flammes nues près du produit. **Surchauffe :** Évitez de couvrir le produit pour prévenir la surchauffe et les risques d'incendie. **Élimination et Recyclage - Élimination du Produit :** Déposez-le dans un centre de recyclage conformément aux lois locales. **Conformité Environnementale :** Suivez les réglementations concernant l'élimination des piles et des déchets électroniques. **Entretien de l'Utilisateur - Nettoyage :** Débranchez avant de nettoyer ; utilisez uniquement un chiffon sec. **Réparations :** Seul le personnel qualifié doit effectuer les réparations. **Protection des Données :** Réinitialisez aux paramètres d'usine avant de retourner ou d'éliminer le produit. **Clause de Non-Responsabilité -** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

ES **Guías de Seguridad y Uso (Cuando sea aplicable)**
Información General de Seguridad - Leer y Conservar: Revise todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar; guárdelas para referencia futura. **Seguir las Instrucciones:** Cumpla estrictamente con todas las guías de seguridad y operativas. **Exposición al Agua:** Mantenga el dispositivo alejado del agua; evite colocar líquidos cerca de él. **Ventilación:** Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén obstruidas para evitar el sobrecalentamiento. **Fuentes de Calor:** Mantenga el dispositivo alejado de aparatos que emitan calor. **Montaje en Pared - Seguridad de Instalación:** Siga las instrucciones del fabricante y use solo kits de montaje aprobados. Evite perforar áreas con cables, gas o tuberías de agua. Use herramientas y equipos de seguridad adecuados. **Mantenimiento Regular:** Inspeccione regularmente para detectar desgaste o daños, especialmente si está montado en la pared. **Reubicación:** Desmonte del soporte de pared antes de moverlo. **Seguridad Infantil:** Manténgalo fuera del alcance de los niños y asegúrese de que los objetos pesados estén montados de forma segura. **Precauciones Sísmicas:** Use soportes especializados en áreas propensas a terremotos. **Seguridad Eléctrica - Fuente de Energía:** Use la fuente de energía especificada; consulte a un electricista si tiene dudas. **Gestión de Cables:** Proteja el cable de alimentación contra daños. **Desconexión de Energía:** Mantenga el enchufe principal accesible; desenchufe durante tormentas o largos periodos de inactividad. **Seguridad de las Baterías - Carga:** Use el cargador del fabricante; evite condiciones extremas. **Exposición al Calor:** Mantenga las baterías alejadas del calor para evitar explosiones o fugas. **Estado de la Batería:** Deje de usarla si la batería está dañada; deséchela adecuadamente. **Reemplazo:** Use solo las baterías recomendadas; tipos incorrectos pueden causar peligros. **Baterías Externas:** Use solo los tipos especificados, respetando la polaridad correcta. **Retiro de Baterías:** Retire las baterías si no se usa durante un período prolongado. **Eliminación:** Siga las normativas locales para la eliminación de baterías; no las incinere. **Seguridad de Conectividad - Conexiones de Cables:** Apague los dispositivos antes de conectar o desconectar cables. **Emparejamiento Bluetooth:** Asegure una conexión segura; evite interferencias de otros dispositivos. **Control de Volumen:** Mantenga un volumen moderado para prevenir daños auditivos. **Seguridad de Conectividad y Datos - Seguridad de Red Inalámbrica:** Revise las políticas de privacidad y asegure su red. **Actualizaciones de Software:** Mantenga el software actualizado para la seguridad y el rendimiento. **Advertencias de Seguridad para Niños - Uso del Producto:** Destinado a adultos; manténgalo fuera del alcance de los niños. **Advertencia sobre Baterías:** Mantenga las baterías y los artículos que contienen baterías fuera del alcance de los niños. **Control de Volumen:** Mantenga un nivel de volumen seguro para proteger la audición de los niños. **Riesgo de Incendio - Materiales Inflamables:** No coloque llamas abiertas cerca del producto. **Sobrecalentamiento:** Evite cubrir el producto para prevenir sobrecalentamientos y riesgos de incendio. **Eliminación y Reciclaje - Eliminación del Producto:** Deséchelo en un centro de reciclaje según las leyes locales. **Cumplimiento Ambiental:** Siga las normativas para la eliminación de baterías y desechos electrónicos. **Mantenimiento del Usuario - Limpieza:** Desenchufe antes de limpiar; use solo un paño seco. **Reparaciones:** Solo personal calificado debe realizar reparaciones. **Protección de Datos:** Restablezca a la configuración de fábrica antes de devolver o desechar el producto. **Descargo de Responsabilidad:** El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

Warning & Safety Information

IT

Linee Guida per la Sicurezza e l'Uso (Quando Applicabile)
Informazioni Generali sulla Sicurezza - Leggere e Conservare: Rivedere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima dell'uso; conservarle per riferimenti futuri. **Seguire le Istruzioni:** Attenersi rigorosamente a tutte le linee guida di sicurezza e operative. **Esposizione all'Acqua:** Tenere il dispositivo lontano dall'acqua; evitare di posizionare liquidi nelle vicinanze. **Ventilazione:** Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite per evitare il surriscaldamento. **Fonti di Calore:** Tenere il dispositivo lontano da apparecchi che emettono calore. **Montaggio a Parete - Sicurezza dell'Installazione:** Seguire le istruzioni del produttore e utilizzare solo kit di montaggio approvati. Evitare di perforare aree con cavi, gas o tubazioni d'acqua. Utilizzare strumenti e dispositivi di sicurezza adeguati. **Manutenzione Regolare:** Ispezionare regolarmente per verificare l'usura o i danni, soprattutto se montato a parete. **Rilocazione:** Staccare dal supporto a parete prima di spostare. **Sicurezza dei Bambini:** Tenere fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che gli oggetti pesanti siano montati in modo sicuro. **Precauzioni Sismiche:** Utilizzare supporti specializzati nelle zone soggette a terremoti. **Sicurezza Elettrica - Fonte di Alimentazione:** Usare la fonte di alimentazione specificata; consultare un elettricista in caso di dubbi. **Gestione dei Cavi:** Proteggere il cavo di alimentazione da danni. **Disconnessione dell'Energia:** Mantenere la spina principale accessibile; scollegare durante i temporali o in caso di lunghi periodi di inattività. **Sicurezza della Batteria - Carica:** Utilizzare il caricatore del produttore; evitare condizioni estreme. **Esposizione al Calore:** Tenere le batterie lontane dal calore per evitare esplosioni o perdite. **Condizioni della Batteria**: Interrompere l'uso se la batteria è danneggiata; smaltirla correttamente. **Sostituzione:** Usare solo batterie raccomandate; tipi errati possono causare pericoli. **Batterie Esterne:** Utilizzare solo i tipi specificati, osservando la polarità corretta. **Rimozione della Batteria:** Rimuovere le batterie se non utilizzate per un periodo prolungato. **Smaltimento:** Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie; non incenerire. **Sicurezza della Connettività - Connessioni dei Cavi:** Spegnere i dispositivi prima di collegare o scollegare i cavi. **Accoppiamento Bluetooth:** Assicurare una connessione sicura; evitare interferenze da altri dispositivi. **Controllo del Volume:** Mantenere un volume moderato per prevenire danni all'udito. **Sicurezza della Connettività e dei Dati - Sicurezza della Rete Wireless:** Rivedere le politiche sulla privacy e proteggere la propria rete. **Aggiornamenti Software:** Mantenere il software aggiornato per la sicurezza e le prestazioni. **Avvertenze di Sicurezza per Bambini - Uso del Prodotto:** Destinato agli adulti; tenere lontano dai bambini. **Avvertenza sulla Batteria:** Tenere le batterie e gli oggetti contenenti batterie fuori dalla portata dei bambini. **Controllo del Volume:** Mantenere un livello di volume sicuro per proteggere l'udito dei bambini. **Rischio di Incendio - Materiali Infiammabili:** Non posizionare fiamme libere vicino al prodotto. **Surriscaldamento:** Evitare di coprire il prodotto per prevenire surriscaldamenti e rischi di incendio. **Smaltimento e Riciclaggio - Smaltimento del Prodotto:** Smaltire in un centro di riciclaggio secondo le leggi locali. **Conformità Ambientale:** Seguire le normative per lo smaltimento delle batterie e dei rifiuti elettronici. **Manutenzione dell'Utente - Pulizia:** Scollegare prima della pulizia; utilizzare solo un panno asciutto. **Riparazioni:** Solo personale qualificato deve eseguire le riparazioni. **Protezione dei Dati:** Ripristinare le impostazioni di fabbrica prima di restituire o smaltire il prodotto. **Disclaimer:** Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni, morte o danni materiali. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

NL

Veiligheids- en Gebruiksrichtlijnen (Waar van Toepassing)
Algemene Veiligheidsinformatie - Lezen en Bewaren: Lees alle veiligheids- en gebruiksinstructies voor gebruik; bewaar ze voor toekomstig gebruik. **Volg Instructies:** Houd u strikt aan alle veiligheids- en operationele richtlijnen. **Waterblootstelling:** Houd het apparaat uit de buurt van water; vermijd het plaatsen van vloeistoffen in de buurt.
Ventilatie: Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn om oververhitting te voorkomen. **Warmtebronnen:** Houd het apparaat uit de buurt van warmteafgevende apparaten. **Muurbevestiging - Installatieveiligheid:** Volg de instructies van de fabrikant en gebruik alleen goedgekeurde bevestigingssets. Vermijd boren in gebieden met kabels, gas- of waterleidingen. Gebruik geschikte gereedschappen en veiligheidsapparatuur. **Regelmatig Onderhoud:** Inspecteer regelmatig op slijtage of schade, vooral als het aan de muur is bevestigd. **Verplaatsing:** Maak los van de muurbevestiging voordat u het verplaatst. **Kindveiligheid:** Houd buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat zware voorwerpen veilig zijn gemonteerd. **Seismische Voorzorgsmaatregelen:** Gebruik gespecialiseerde bevestigingen in aardbevingsgevoelige gebieden. **Elektrische Veiligheid - Stroomvoorziening:** Gebruik de gespecificeerde stroombron; raadpleeg een elektricien bij twijfel. **Kabelbeheer:** Bescherm het netsnoer tegen beschadiging. **Stroomuitschakeling:** Zorg ervoor dat de hoofdstekker toegankelijk blijft; trek de stekker uit tijdens onweer of lange perioden van niet-gebruik. **Batterijveiligheid Opladen:** Gebruik de oplader van de fabrikant; vermijd extreme omstandigheden. **Hittesensitiviteit:** Houd batterijen uit de buurt van hitte om explosie of lekkage te voorkomen. **Batterijconditie:** Stop met het gebruik als de batterij beschadigd is; gooi deze op de juiste manier weg.
Vervanging: Gebruik alleen aanbevolen batterijen; onjuiste types kunnen gevaren opleveren. **Externe Batterijen:** Gebruik alleen gespecificeerde types, met inachtneming van de juiste polariteit. **Verwijderen van Batterijen:** Verwijder batterijen als ze voor langere tijd niet worden gebruikt. **Afvalverwerking:** Volg de lokale voorschriften voor het weggooien van batterijen; verbrand ze niet. **Verbindingsveiligheid - Kabelaansluitingen:** Schakel apparaten uit voordat u kabels aansluit of loskoppelt. **Bluetooth-koppeling:** Zorg voor een veilige verbinding; vermijd interferentie van andere apparaten. **Volumeregeling:** Houd het volume gematigd om gehoorbeschadiging te voorkomen. **Verbindings en Gegevensbeveiliging - Draadloze Beveiliging:** Controleer het privacybeleid en beveilig uw netwerk. **Software-updates:** Houd de software up-to-date voor veiligheid en prestaties. **Waarschuwingen voor Kindveiligheid - Productgebruik:** Bedoeld voor volwassenen; houd uit de buurt van kinderen. **Batterijwaarschuwing:** Houd batterijen en voorwerpen met batterijen buiten het bereik van kinderen.
Volumeregeling: Houd een veilig volume om het gehoor van kinderen te beschermen. **Brandgevaar - Ontvlambare Materialen:** Plaats geen open vuur in de buurt van het product. **Oververhitting:** Bedek het product niet om oververhitting en brandrisico's te voorkomen. **Afvalverwerking en Recycling - Productafval:** Verwijder het bij een recyclingcentrum volgens de lokale wetgeving. **Milieu-naleving:** Volg de voorschriften voor het weggooien van batterijen en elektronisch afval.
Gebruikersonderhoud - Schoonmaak: Trek de stekker uit voordat u schoonmaakt; gebruik alleen een droge doek. **Onderhoud:** Alleen gekwalificeerd personeel mag reparaties uitvoeren. **Gegevensbescherming:** Stel terug naar de fabrieksinstellingen voordat u het product retourneert of weggooit. **Disclaimer:** Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot letsel, overlijden of materiële schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

Warning & Safety Information

Declaration of Conformity:
We, Izilla Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT declare under our sole responsibility that the product:
Product Name: Orwell Pro DAB Radio **Model:** 1000003036 **Brand Name:** Majority

To which this declaration referred is in conformity to the following harmonized standards or normative documents (CE & Rohs 2.0) ;
EN 55035:2017, EN 55032:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EEN62368-1:2004+A11:2017, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11), ETSI EN 301 489-17, V3.2.2(2019-12), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479: 2010, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, (EC)NO 1275/2008,EN50564:2011, (EC)NO 801/2013.

Complying with the requirements or provisions of Council Directives which relate to:
EMC Directive 2014/30/EU, RED Directive 2014/53/EU, LVD Directive 2014/35/EU, Directive (2011/65/EU) and its amendment directives 2015/863/EU (RoHS 2.0) of the, European parliament, ERP Directive 2009/125/EC.

All essential test suites have been carried out.
Point of Contact: Eddie Latham | Founder

Signed: E. Latham **Date of Issue:** January 2024 **Place of Issue:** Cambridge, UK

Importer's Addresses:
UK: iZilla Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT
Email: techsupport@majority.co.uk

EU RP: AR Experts, Po Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands
Email: info@ar-experts.eu

US: iZilla Ltd C/O A.N.Deringer Inc, 19520 Wilmington Ave, Rancho Dominguez, CA, 90220
Email: techsupport@majority.co.uk

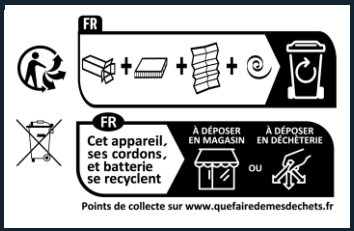
ATTENTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION
RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

IMPORTANT: Please read all instructions carefully before use and keep for future reference

MAJORITY

www.majority.co.uk



FC UK CA CE RoHS